

ԱԶՏԱԿ

ՕՐԱԹԵՐԹ

AZTAG QUOTIDIEN POLITIQUE ET LITTÉRAIRE *أزதாக جريدة يومية سياسية وأدبية - اليوم السابع*

1500 L.Ռ. 76ԲԳ ՏԱՐԻ, ԹԻԻ 198 (21540) ՈՒՐԵԱԹ, 31 ՀՈԿՏԵՄԵՐ 2003 10 ԷՁ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎԻՆ ՄԷՁ
ՀԱՅԱՍՏԱՆ - ԼԻԲԵՐԱԼ ՊԱՏԳԱՍՄԱՌՈՐԱԿԱՆ ԽՄԲԱԿԻ
ՆԱԽԱԳԱՀ ԸՆՏՐՈՒԵՑԱԾ ԸՆԿ. ՀՐԱՅԻ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ

Հայաստանի խորհրդարանի մէջ երէկ վերջնականօրէն ձեւաորոշեցաւ Հայաստան - Լիբանան բարեկամութեան պատգամաւորական խմբակը, որուն նախագահ ընտրուեցաւ ընկ. Հրայր Կարապետեան: Ազգային ժողովին մէջ գումարուած անդամակազմին նիստին, պատգամաւորական խումբի նախագահը յայտնեց, որ Լիբանան - Հայաստան բարեկամութեան պատգամաւորական խումբի լիբանանեան կողմը հրաւիրած է Հայաստան: Նիստին ընթացքին ներկայացուցուեցաւ բարեկամութեան խումբի գործունէութեան ծրագիրը:

ՊԸՐՐԻ ԲԱԶՄԱՆԴԱՍ ՊԱՏՈՒԻՐԱԿՈՒԹԵԱՆ ՄԸ ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԵԱՄԲ ՎԱՂԸ ԿԸ ՄԵԿՆԻ ԴԱՄԱՍԿՈՍ

Խորհրդարանի նախագահ Նեպիի Պըրրի վաղը կը մեկնի Դամասկոս, գլխաւորելով խորհրդարանական, վարչական եւ տեղեկատուական բազմանդամ պատուիրակութիւն մը, որ պիտի մասնակցի Արաբական Խորհրդարանական Համադաշնակցութեան Խորհուրդի 44րդ արտակարգ ժողովին: Ժողովը պիտի սկսի Կիրակի առաւօտեան ժամը 10:00ին, Դամասկոսի մէջ: Քննարկումի առարկայ պիտի դառնան Սուրիոյ դէմ կատարուած իրաւիչէական ոտնձգութիւնները եւ սպառնալիքները, ինչպէս նաեւ Սուրիան հաշուետուութեան կանչելու ամերիկեան օրինագիծը:

ԸՍՏ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻՆԵՐՈՒՆ

ԻԶԶԱԹ ԻՊՐԱՇԻՍ ՏՈՒՐԻ ԿԸ ԸԱՄԱԿԱՐԳԷ ԻՐԱՔԻ ՄԷՁ ԽԱՓԱՆԱՐԱՐԱԿԱՆ ԱՐԱՐՔՆԵՐԸ

Իրաքի մէջ խափանարարական արարքներուն ու յարձակումներուն աճող թափը պատճառ դարձած է, որ ամերիկեան ուժերու հրամանատարները ենթադրութիւններ կատարեն պանոնք ծրագրողին ու համակարգողին մասին: Ըստ այդ ենթադրութիւններուն՝ նախկին վարչակարգին թիւ երկու անձնատուրները՝ Իսկաթ Իպրահիմ Տուրի յարձակումները կը համակարգէ Սատուս Հիւսէյնի հաւատարիմ ուժերուն եւ Իրաք մտած օտար շարժումներու պիւնտայններուն միջեւ:

Ամերիկեան ուժերը քանի մը օրէ ի վեր ձեռնարկած են Իսկաթ Իպրահիմը գտնելու արշակները: Ծար-ը՝ էջ 10

ԸՆԿԵՐՎԱՐ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆԱԿԱՆԻՆ ՄԷՁ ՀԱՅ ՅԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ ԼԻԻՐԱԻ ԱՆԴԱՄԻ ԿԱՐԳԱՎԻՃԱԿԻՆ ՎԵՐԱՏԻՐԱՑԱԾ 43 ՏԱՐԻ ԵՏՔ

Պրապիլի Սան Փառլո քաղաքին մէջ գումարուող Ընկերվար Միջազգայնականի 22րդ վեհաժողովը իր երկուսան նիստին ընթացքին հաստատեց Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան լիբանանահամի կարգավիճակը: Այսպիսով, Հ. Յ. Դաշնակցութիւնը դարձաւ ԱՊՀ երկիրներու կուսակցութիւններէն միակը, որ Ընկերվար Միջազգայնականին մէջ ունի այդ կարգավիճակը: Վեհաժողովը իր որոշումը կայացուց օրակարգի «Կապմակերպական հարցեր» գլուխին տակ:

Երկուսան նիստին, «Շրջանային համարկում» նոր ճարտարապետութիւն» նիւթի քննարկման ընթացքին ելոյթ ունեցաւ Հ. Յ. Դ. Բիւրոյի անդամ, Ընկերվար Միջազգայնականի մէջ Հ. Յ. Դ. Ի ներկայացուցիչ ընկ. Մարիօ Նալպանտեան: Ան շնորհակալութիւն յայտնեց Ը. Միջազգայնականի համագումարը հիւրընկալող Պրապիլի երկու կուսակցութիւններուն եւ բնաւ, որ այս համագումարը Հ. Յ. Դաշնակցութեան համար ունի պատմական նշանակութիւն, որովհետեւ կը վերահաստատուի իր լիբանանահամի կարգավիճակը:



ԸՆԿ. ՄԱՐԻՕ ՆԱԼՊԱՆՏԵԱՆԻ խօսքի պահուն

Քննարկուող նիւթին անդրադառնալով, Նալպանտեան նկատել տուաւ, որ Կովկասի մէջ կան անոյժ հարցեր, ներառեալ՝ հողային հարցեր, սակայն չկայ շրջանային համարկում: Ան նշեց, որ Հարաւային Կովկասը դուրս եկած է բռնատիրական խորհրդային փորձառութենէն, սակայն այդ փորձառութեամբ չի սահմանափակուի շրջանին հողովոյթը: «Կան շրջանին մէջ դրացի երկիրներ, այս պարագային՝ Թուրքիան, որ գործադրած է 20րդ դարու առաջին ցեղասպանութիւնը եւ ոչ մէկ քայլ առած է պայն սրբազրկու համար», յայտնեց Նալպանտեան եւ յոյս յայտնեց, որ միջազգային ընտանիքը, ներառեալ՝ Ընկերվար Միջազգայնականը իրենց նպաստը կը բերեն այդ խնդրին լուծման:

Ընկ. Նալպանտեան դիտել տուաւ, որ Հարաւային Կովկասը կրնայ եւ պէ՛տք է հանդիսանայ հիւսիս - հարաւ եւ արեւելք - արեւմուտք առանցքները կապող օղակը, սակայն Հարաւային Կովկասը մէկ միւտը չէ, այլ՝ կապմուտ է երեք երկիրներէ, ուր ժողովրդավարութեան կարգացումը տարբեր մակարդակներու վրայ է: Հայաստան ունի աւելի խառնաշաւք ժողովրդավարութիւն, հետեւաբար կարելի չէ ամբողջ շրջանը դիտել նոյն ձեւով: «Անցեալի վերանայման, սխալներու սրբազրկութեան եւ ժողովրդավարութեան կարգացման ճանապարհով կարելի է Հարաւային Կովկասի մէջ յառաջանել շրջանային համարկում», եզրակացուց ընկ. Մարիօ Նալպանտեան:

Ընկերվար Միջազգայնականի 22րդ վեհաժողովին Հ. Յ. Դ. պաշտօնական պատուիրակութիւնը կը գլխաւորէր Հ. Յ. Դ. Բիւրոյի ներկայացուցիչ ընկ. Հրայր Մարգարեան, իսկ պատուիրակութեան մաս կը կազմէին Ընկերվար Միջազգայնականի մէջ Հ. Յ. Դ. ներկայացուցիչ՝ Հ. Յ. Դ. Բիւրոյի անդամ ընկ. Մարիօ Նալպանտեան, Ընկերվար Միջազգայնականի Կանանց կազմակերպութեան մէջ Հ. Յ. Դ. ներկայացուցիչ Մարիա Թիթիկեան եւ Հ. Յ. Դ. Հարաւային Ամերիկայի շրջանէն Սիմոն Քերիմեան եւ Օննիկ Ռամձեան: Պատուիրակութեան անդամները հանդիպումներ ունեցան տարբեր կուսակցութիւններու ներկայացուցիչներու հետ:

Իր ներկայ կառոյցով, Ընկերվար Միջազգայնականը ժառանգորդն է 19րդ դարու վերջաւորութեան հիմնուած Ընկերվար Միջազգայնականին, որուն Հ. Յ. Դ. անդամակցած էր 1907ին: 1960ական թուականներուն, Հ. Յ. Դ. անդամակցութիւնը վերակազմուած Ընկերվար Միջազգայնականին, դարձած էր՝ Միութեան կազմակերպական կանոններու փոփոխութեան պատճառով: Նոր Ընկերվար Միջազգայնականին Հ. Յ. Դ. ղիտրոնի կարգավիճակով անդամակցած էր 1996ին՝ կազմակերպութեան 20րդ վեհաժողովին ընթացքին, Նիւ Եորքի մէջ: 1999ին, Ընկերվար Միջազգայնականի 21րդ համագումարին, Փարիզի մէջ, Հ. Յ. Դ. ստացաւ խորհրդակցական անդամի կարգավիճակ: Հ. Յ. Դ. լիբրաւ անդամի կարգավիճակ ստանալու որոշումը որդեգրուեցաւ 2002 Յունիսին, Քալպայանքայի մէջ գումարուած Ընկերվար Միջազգայնականի խորհուրդին կողմէ: Այդ որոշումը հաստատուեցաւ երէկ, Սան Փառլոյի մէջ գումարուող այս 22րդ վեհաժողովին:

Ընկերվար Միջազգայնականը այսօր կը համախմբէ հարիւր երկիրներէ ընկերվարական, ընկերվար - ժողովրդավարական եւ աշխատատարական 150 կուսակցութիւններ, որոնց 52ը մաս կը կազմեն իրենց երկիրներու իշխանութեան:

ՊԱՂԵՍԻՆԵԱՆ ՇՐՋԱՆԵՐՈՒՆ ԴԵՍ ԿԻՐԱՐԿՈՒՈՂ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԳԾՈՎ

ԻՍՐԱՅԷԼԵԱՆ ԲԱՆԱԿԻՆ ԵՒ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ՄԻՋԵՒ ԼՈՒՐՁ ՏԱՐԱԿԱՐԾՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Կապալի եւ Այլորդրանանի մէջ վայրագութեան ալիքին վերջ տալու միջոցներու հարցը տարակարծութիւններ ստեղծած է իսրայէլեան բանակին եւ կառավարութեան միջեւ: Սպայակոյտի պէտ Մոշէ Եաւլոն խիստ ոճով դատաւարած էր կառավարութեան որդեգրած ապահովութեան միջոցառումները պաղեստինցիներուն դէմ:



Եաւլոնի ոճը քննադատուեցաւ առեւտուրի նախարար Էհուտ Օլմերթի կողմէ, որ ըսաւ, թէ սպայակոյտի պէտը լուրջ է իր մտահոգութիւններով, եւ եթէ պաղեստինեան շրջաններուն մէջ կացութիւնը վտանգաւոր կը նկատէ՝ պէտք է ընէ, սակայն ոչ իր արտախայտած ձեւով եւ ոճով:

Աշխատատարական կուսակցութեան նախկին ղեկավար Ամրամ Միցնա Կօրակցութիւն յայտնեց Եաւլոնի, դիտել տալով, որ առանց քաղաքական հեռանկար կար ունեցող ծրագիրներու, պաղեստինեան շրջաններուն մէջ իսրայէլեան բանակին գործողութիւններն ու միջոցառումներն ընդամենը պատուիրակութիւն չեն բերեր: Միցնա մեկն է չափաւորական իսրայէլցիներէն, որ մասնակցած է ժընեւի նախաձեռնութեան ու համաձայնագրի մշակման:

Մինչ այդ, պաղեստինեան շրջաններուն մէջ ապահովութեան իրավիճակը կը մնայ մտահոգիչ: Նապլոսի Պալաթա գաղթականին մէջ Չորեքշաբթի գիշեր սպանուեցաւ 12ամեայ պաղեստինցի մանչուկ մը: Իսրայէլացի պիւնտրներ կրակ բացած էին, երբ մանչուկը քարեր կը նետէր անոնց ճիւղին վրայ՝ գաղթականին մէջ: Կապալի հարաւային Ռաֆաի շրջանին մէջ իսրայէլեան ուժեր ներխուժեցին քաղաքը, ուր պուլտոյզներով քանդեցին բնակարան մը, որ ենթադրաբար կ'օգտագործուէր Եգիպտոսէն պէնքի մաքսանէն գումարներ տանելու:

Ծար-ը՝ էջ 10

**Հ. Յ. Դ. ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԸԱՅ ԴԱՏԻ ՄԱՐՄԻՆ
ՋԱԲԱԽՔ
ԺՈՂՈՎՐԴԱՅԻՆ ՀԱԻԱՔ
Բանախօս՝ ԸՆԿ. ԸԱՅԿԱԶՈՒՆ ԱԼՎՐՅԵԱՆ
● Գեղարուեստական յայտագիր
Երեքշաբթի, 4 Նոյեմբեր 2003, Երեկոյեան ժամը 8:00ին,
3. Տեր Մելքոնեան սրահին մէջ:**

**Հ. Յ. Դ. ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԸԱՅ ԴԱՏԻ ՄԱՐՄԻՆ
ՋԱԲԱԽՔ
ԼՈՒՍԱՆԿԱՐՉԱԿԱՆ ՅՈՒՅԱՀԱՆԴԷՍ
ՀՐԱՅԻ ԲԱԶԷԻ ԳՈՐԾԵՐՈՒ
Բացում՝ Երկուշաբթի, 3 Նոյեմբեր 2003, Երեկոյեան ժամը 8:00ին,
Լ. եւ Ս. Յակոբեան Ազգային Բոլէժի սրահին մէջ:
Յուցահանդէսը կը շարունակուի Երեքշաբթի (10:00էն 21:00)
եւ Չորեքշաբթի (10:00էն 14:00):**

«ԲԱՐԵԿԱՐԳՈՒՄԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ՃԱԿԱՏ»Ը ԽՍՏԻ ԿԸ ՔՆՆԱԳԱՏԷ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

«Բարեկարգումի Ազգային Ճակատ»ը երեկ իր հերթական նիստը գումարեց երեսփոխան Նայլա Մուսուառի բնակարանին մեջ, ներկայութեամբ խորհրդարանի նախկին նախագահ Հիւսէյն Հիւսէյնիի, նախկին վարչապետներ Սէլիմ Հըսի եւ Օմար Քարամէի եւ երեսփոխան Պուրոս Հարափի:

Ճակատը ժողովին ընթացքին խստի քննադատեց նախարարաց խորհուրդին կողմէ 2004ի պետական պիտոճէի քննարկման եղանակը, նկատել տալով, որ այս եղելութիւնը լիբանանցի ժողովուրդին համար նախատիւք է եւ կ'ապացուցէ, որ երկրին կառավարութիւնը «ամուլ» է, իսկ պետութիւնը չի մտածեր երկրին գերագոյն շահերու ապահովման մասին:

Ճակատը շեշտեց, որ ազգային պարտաւորութիւն է ընդդիմադիր կեցուածք որդեգրել երկրին իշխանութեան դէմ, հաշուետուութեան կանչել վայն է իրականութիւնները ուղղակի յայտարարել ժողովուրդին առջեւ:

Ճակատը հարց տուաւ, որ աւելի լաւ չէ՞ր եթէ նախարարները համախոհութեամբ յանգէին որոշումի մը, քան պախարակուիլն ու միջամտութիւններու ենթարկուիլը:

Ճակատը պահանջեց կառավարութեան եւ երեսփոխանական ընտրութիւններուն համար մշակած իր ծրագիրը այսօրուին իսկ յայտարարել, որպէսզի համաձայնութիւն գոյանայ անոր շուրջ եւ օրէնքը գործադրուի:

Ճակատը ընդգծեց նաեւ, որ կը մերժէ կառավարութեան որդեգրած կեցուածքը ԵՈՒՆԵՍԿՕի պալատին գծով:

ՄԱՀԱԶԴ

- Տիկին Էօթենի Գանձապետեան
- Տէր եւ տիկին տոթթ. Փիեռ եւ Մատլէն Գազանճեան
- Տէր եւ տիկին Յարութիւն եւ Եոլլա Գանձապետեան
- Տէր եւ տիկին Ռաֆֆի եւ Արփի Գանձապետեան
- Տէր եւ տիկին Ֆրէտի եւ Սինթիա Հաժար
- Քիւթիլեքեան ընտանիք
- Տէր Վարդանեան ընտանիք
- Վահրատեան ընտանիք
- Սատէր ընտանիք
- Հաժար ընտանիք
- Գազանճեան ընտանիք
- Եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց ամուսնոյն, հօր, մեծ հօր, աներոջ եւ հարազատին՝

ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԳԱՆՁԱՊԵՏԵԱՆԻ

մահը, որ պատահեցաւ Հինգշաբթի, 30 Հոկտեմբեր 2003, առաւօտեան ժամը 6:00ին, իր բնակարանին մէջ, յետ երկարատեւ հիւանդութեան:

Յուղարկւորութեան արարողութիւնը պիտի կատարուի Շաբաթ, 1 Նոյեմբեր 2003, կէսօրէ ետք ժամը 1:30ին, Էլքեֆիէի Ս. Յակոբ եկեղեցու մէջ, ուրկէ հանգուցեալին մարմինը պիտի փոխադրուի Ֆրէն Շրպպէի Ազգային գերեզմանատունը:

- Ներկայ ընդունիլ իբրեւ մահազոյ:
- Ցաւակցութիւնները կ'ընդունուին Ս. Յակոբ եկեղեցու «Տիրան Պապիկեան» սրահին մէջ, Շաբաթ, 1 Նոյեմբեր միջեւ երեկոյեան ժամը 7:00, Կիրակի, 2 Նոյեմբերին՝ ժամը 10:00էն կէսօրէ ետք ժամը 5:00, եւ երկուշաբթի, առաւօտեան ժամը 10:00էն կէսօրէ ետք ժամը 5:00:

ԱՖՀԻԼ AFHIL

ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՏՆԱՅԻՆ ՍԱՐՔԵՐՈՒ ՄՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ

RENT AND SALE



AT HOME

- Wheelchair
- Walker
- Electric Bed
- Manual Bed
- Water Mattress
- Cans
- Sticks
- Serum Tripod
- Walking Frame

HOME MEDICAL EQUIPMENT SERVICES

- Over Bed Table
- All Kinds Of Oxygen
- We Also Provide
- Laboratory service,
- Physiotherapist
- Nurses Aids
- P.T.S. (AMBULANCE)

ՅՈՒՑԱՍԱՐԱԸ՝ «ԱՐԻՆ» ՍԵՆՆԵՐ ԳՐԱՍԵՆԱԿ՝ ԱՖՀԻԼ, ԱՅԵՏԻ ԶԵՆԸ, Բ. ՅԱՐԿ ԵՆՈ. (02) 242556/7

NO MATTER WHAT YOU NEED... OR WHERE YOU NEED.

ԻՆՏԵՐ ԲԵԷԸ

ՆԱԽԱՐԱՐ ՊՈՒԷՅՉ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ՆԿԱՏԷ ԳԼԽԱՒՈՐ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒՆ՝ ՍՈՒՐԻՈՅ ՄԻՋԱՍՏՈՒԹԵԱՆ

Կենսոյորտի նախարար Ֆարէս Պուէյչ երէկ յայտնեց, որ Լիբանանի կառավարութեան կողմէ հարցերու բարդացումը եղաւ հիմնական պատճառը Սուրիոյ միջամտութեան: Ֆարէս այս յայտարարութիւնը կատարեց հիւանդանոցներու սենտիքայի նախագահ Սլէյման Հարունի գլխաւորած պատուիրակութեան հետ ունեցած իր հանդիպումէն ետք:

Պուէյչ նկատել տուաւ, որ 2004ի պետական պիտոճէի նախագիծը «կարելի էր» վաւերացնել առանց յաւելեալ բարդութիւններ պատճառելու կառավարութեան նիստերուն ընթացքին:

Պուէյչ շեշտեց, որ երկրի մը պիտոճէի նախագիծը անպայման պէտք է որոշուի որոշ իրականութիւններէ, ինչպէս նաեւ ճշդ պետութեան պարտաւորութիւնները, որ այս պարագային կը կայանայ միտումը կասեցնելու եւ փտածութեան վերջ տալու առաքելութեան մէջ, «ապա թէ ոչ երկիրը կը մնայ տնտեսական անէյ կացութեան մէջ եւ պետութիւնը ոչ մէկ օժանդակութիւն կը ստանայ այլ երկիրներէ»: Հանդիպումին քննարկուեցան Լիբանանի կենսոյորտի անշուղջ հարցեր, ինչպէս նաեւ բժշկական աղբերու յատուկ կէտրոն մը ձգելու անհրաժեշտութիւնը:

Պուէյչ նշեց, որ հանդիպումէն ետք դիտել տուաւ, որ երկիրը կը տառապի կենսոյորտային մեծ հարցերէ, ինչպէս նաեւ քաղաքական ապականումէ:

ՇԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ



ԼՕՍԻ Ծրագրային Վարչութեան եւ անգլիական դեսպանատան ներկայացուցիչ Տարեմ Ճնյմի միջեւ Հինգշաբթի, 30 Հոկտեմբերին, ԼՕՍԻ «Ա. Պուլղուրճեան» կեդրոնի մէջ 13,000 տոլարի յատկացումի համաձայնագիր մը ստորագրուեցաւ:

Ճնյմի սոյն համաձայնագիրին՝ ԼՕՍԻ «Ա. Պուլղուրճեան» ընկերաբժշկական կեդրոնի ընկերային գրասենեակի «Խոհարարութեան դասընթաց»-ի ծրագիրը պիտի ֆինանսաւորուի:

Ճնյմ Տարեմ մտնէ ծանօթացաւ ԼՕՍԻ գործունէութեան եւ ակնատես եղաւ ԼՕՍԻ «Ա. Պուլղուրճեան» ընկերաբժշկական կեդրոնի բաժանմունքներու գործունէութեան. բարձր գնահատեց ԼՕՍԻ աշխատանքը եւ հետագայի գործունէութեան պատրաստակամութիւնը յայտնեց:

ԼՕՍԻ ԾՐԱԳՐԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆԻ «ԱՐԵԳ» ՄԱՆԿԱՊԱՏԱՆԵԿԱՆ ԹԱՏԵՐԱԽՈՒՄԸ ԲԵՍԱԴՐՈՅ՝ ՂԱԽԹ ԶԱԿՈՐԵԱՆ ԿԵՐԱՍՈՒՄ

Արձանագրութիւնները տեղի կ'ունենան Շաբաթ օրերը, ժամը 11:00-1:00 Լեւոն Շանթ կեդրոնի մէջ, Ա. յարկ:

ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

●Ոսկերչատան մը համար՝ վարպետ ձիւղձի եւ վարպետ սետեքեր մը: Դիմել՝ հեռ. 01 - 242549:

ՆԱԽԱԳԱԸ ԼԱՇՈՒՏ ԿՎԱԿՆԿԱԼԷ, ՈՐ ԽՈՐԷՐԴԱՐԱՆԸ ԱՐԱԳ ԱԲԱՐՏԷ 2004Ի ՊԵՏԱԿԱՆ ՊԻՏՃԷԻ ԸՆՆԱՐԿՈՒՄԸ

Նախագահ ԿՕՐ. Էմիլ Լախուտ երէկ յայտնեց, որ խորհրդարանը կը սկսի 2004ի պետական պիտոճէի նախագիծը քննարկել եւ ամէնէն մօտիկ ժամանակամիջոցին ատարել վայն, որպէսզի ըստ օրէնքի գործադրուի նախագիծը, «շարժելով երկրին տնտեսական անիւ»:

Նախագահ Լախուտ ատելցուց, որ նախագիծին թուանշանները կրնան սպասուած որակին համապատասխան չըլլալ, սակայն կառավարութեան սահմանափակ կարողութեանց սահմաններէն ներս ապահովուած է ընկերային, կրթական եւ առողջապահական մարզերու որոշ կարելիութիւններ, ինչպէս նաեւ բարգաւաճման կարգ մը ծրագիրներ, որոնցմէ կարելորագոյնը կը մնայ ջրանցքներու կառուցումը:

Նախագահ Լախուտ նշեց նաեւ, որ 2004ի պետական պիտոճէի նախագիծը առիթ պիտի ընծայէ պետութեան արժարձելու լիբանանցի գաղթականներու տունդարձի հարցը, ինչպէս նաեւ հարաւային Լիբանանի մէջ բարգաւաճման ծրագիրներու գործադրութիւնը, միշտ ի մտի ունենալով ճարտարարուեստի եւ երկրագործութեան մարզերու բարելաւումը:

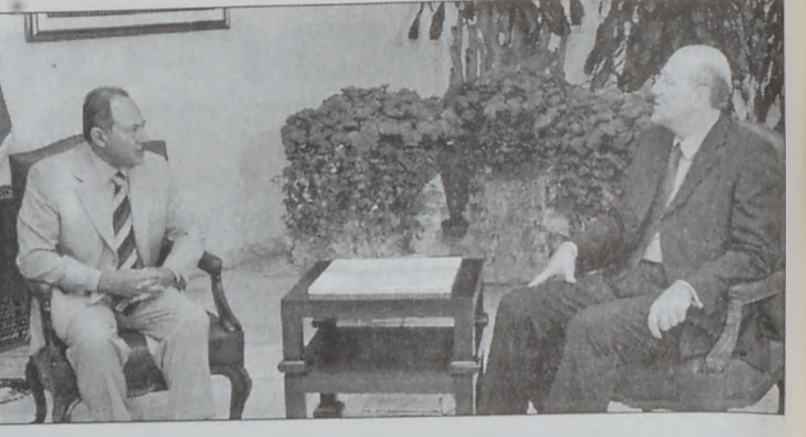
Նախագահ Լախուտ շեշտեց, որ յառաջիկայ տարուան ընթացքին հարկ է մնալ այսպէս գործադրել բարեկարգումներու ծրագիրը եւ ատելցուց, որ նշեալ աշխատանքներուն պէտք է օժանդակեն պատասխանատուներ եւ խնդրոյ առարկայ բոլոր մարմինները, որպէսզի ազգային գերագոյն շահերը ըլլան հիմնական նպատակ:

Նախագահ Լախուտ ընդգծեց, որ շրջանային պայմանները Լիբանանի կը պարտադրէ ըլլալ կայուն եւ անբախտելի իր ներքին միասնականութիւնը եւ ազգային կեցուածքը:

Միւս կողմէ, նախագահ Լախուտի այցելեց երեսփոխան Մոհամէտ Պըրժաուի, որ անոր փոխանցեց Հրպալլայի ընդհանուր քարտուղար Հասան Նասրալայի ողջոյնը: Հանդիպումին նախագահ Լախուտ շեշտեց Սուրիոյ հետ Լիբանանի գործակցութեան անհրաժեշտութիւնը:

Նախագահ Լախուտ ընդունեց նաեւ երեսփոխան Քապալան Իսա Խուրին:

Նախագահական պալատի հիւրերէն եղան նաեւ հանրօգուտ շինութեանց եւ փոխադրութեան հարցերու նախարար Նեժիպ Միքաթի, երեսփոխաններ Ղասսան Աշքար, Միշէլ Ֆարաուն, Ֆարիտ Խապէս, Նատէր Սուբար, Ուսթի Գարիբի եւ Հիւսէյն Համ Հասան:



Նախագահը կ'ընդունի Միքաթին

ՎԱՐՉԱՊԵՏ ՀԱՐԻՐԻԻ ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

- Վարչապետ Ռաֆիք Հարիրի երէկ ընդունեց «Սարատար» դրամատան ընդհանուր տնօրէն Մարիօ Սարատարը, ներկայութեամբ ապագետականացման գերագոյն խորհուրդի ընդհանուր քարտուղար Ղազի Եուսէֆի:
- Քննարկուեցան եւ ելեւմտական թղթածրարները:
- Վարչապետ Հարիրի ընդունեց նաեւ նախկին նախարար Ժոզէֆ Հաշէ-Կալուսթեանը, թէ հանկանցման գերագոյն խորհուրդի ընդհանուր քարտուղար Ղազի Եուսէֆի:
- Քննարկուեցան Վարչապետարանի այցելուներէն եղան նաեւ Գերմանիոյ մէջ Լիբանանի դեսպան Շիշամ Տիմաշքի եւ Սիբիլ Կրուպի վարչական խորհուրդի մէկ պատուիրակուցի ընդհանուր գլխաւորութեամբ Անթնի Նելսոնի եւ ներկայութեամբ երեւմտեքի նախարար Ֆուատ Սինիորայի:

ԼԻԲԱՆԱՆԱՏԱՅ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ԽԱՉԸ ԵՐ ԱԶԳԱՅԻՆ ԻՇԽԱՆՈՒԹԵԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԸ

Կը ներկայացնեն՝

ԱՌՆԱԷ

ՊԷՅՐՈՒԹԻ ՄԵՋ



Նոյեմբեր 18ին ԻՒՆԷՍԿՕ ի սրահին մէջ երեկոյեան 8:30-ին տոմսեր՝ Trading Places 01 611600, CD-Thèque Ashrafieh - ABC, Համագայի զբոսանք, Նարեկացի գրախանութի եւ Ազգային Դպրոցներէ

BYBLOS BANK

ԸՆԴՈՒՄԱԸ ԵՐԵԿՈՅ

Շուգանաւորութեամբ **Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. ԱՐԱՄ Ա.**

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ

Կազմակերպութեամբ **ԸԱՅ ԸԱՄԱՆԱՐԱՆԱԲԱՐՏԵՐՈՒ ԸԱՄԱՆԱՐՈՒՄԻՆ**

Տեղի կ'ունենայ Ուրբաթ, 31 Հոկտեմբեր 2003ի երեկոյեան ժամը 7:00ին, Կաթողիկոսարանին մէջ, Անթիլիաս:

Շրախրուած են լիբանանեան բոլոր համալսարաններու հայ դասախօսները եւ 2002-2003 տարեշրջանի հայ համալսարանաւարտները:

Կը խնդրուի 2002-2003 տարեշրջանի հայ համալսարանաւարտները, որոնք ներկայ պիտի ըլլան, իրենց ներկայութիւնը հաստատելու համար կապ պահեն հետեւեալ թիւերէն մէկուն հետ՝ 03-772072, 03-625775 - 03-332345

ՇՐԱԲԵՐ

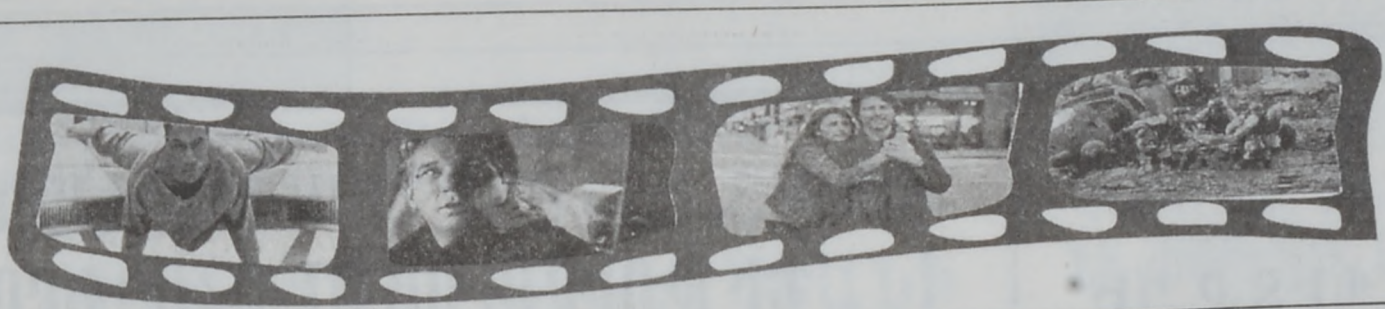
ASHIAN TOURSԻ ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

- 1) Այս Կիրակի, 2 Նոյեմբեր, միտքայ շրջապտոյտ դէպի Դամասկոս, Ատոմայա, Մաալուլա, կէսօրուան ճաշով, միայն 20\$, առանց ճաշի՝ 12\$:
- 2) Նոր Տարին Կիրակի մէջ 30 Դեկտեմբերէն 2 Յունուար, չորս օր APOLLONIA BEACH 5 աստղանի շքեղ պանդոկ, լման պտոյտներ, օր մը Նիկոսիա, օր մը Այաճաբա, Լարնաքա, Թրոտոս լեռները, կենդանաբանական պարտեզ: Գին փոխան 575\$ միայն 335\$, իսկ Les Palmires A class պանդոկ, Լարնաքա փոխան 385\$ միայն 240\$:
- 3) Սօս օրէն Հայաստանի օդանաւի տոմսերու նոր գեղունակ գիները եւ 8 օր եւ 15 օրեայ շրջապտոյտներու գիները:
- 4) Օդանաւի գեղունակ գիներով տոմսեր: Աշտան բուրգ 01-261177, 240654 եւ 03-233978:

ԾԱՆՈՒ Է

Պուրճ Համուտի Կիլիկիա թաղ, Ոոր շէնք, Ա. յարկ, 120 մեթր շինութիւն, 120 մեթր պատշգամ, իտալական կահաւորում, 3 սենեակ + հիւրասրահ, զոյգ բաղնիք, առանձին կառատուն, հեռաձայն, կալուածաբարութեամբ (թափու): Գին՝ փոխան 80,000\$, միայն 45,000\$: ԵՆ. 01-240654, 261177 եւ 03-233978:

7րդ Արուեստ



ՌՈՊԵՐԹ ՔԷՇԻՇԵԱՆԻ «ԱՐԱՄ» ԺԱՊԱԲԷՆԸ ՈՒՂՂՈՒԹՅԸ Է ԲՈՒՈՐԻՆ

«Արամ» ժապաւէնի բեմադրիչ Ռոպէրթ Քէշիշեանն Հայկական Յեղափոխական թերապիայի վերաբերյալ իր փորձերը քննարկում է:

Յրանսածնած արուեստագէտը կը պատկանի այն սերունդին, որուն համբերութեան բաժանը յորդեցաւ 1975-1985 տասնամեակին... Արուեստագէտը իր ընդվզումը կ'արտայայտէ ժապաւէնի մը ճամբով եւ մեծ վարպետութեամբ:

Անոր պատմութիւնը պատմութիւնն է գաղտնաբերութիւնը, որ մասնակից է նաեւ Արցախեան հերոսամարտին. ժամանակներու տեղափոխութեամբ մը 1990ական թուականներուն է, որ Փարիզի մէջ կը կատարուի ահաբեկչական արարք մը, եւ սխալ ենթադրութեամբ կը վերագրուի Արամին: Արցախէն վերադարձած Արամ կը հետապնդուի, եւ ժապաւէնը իր աւարտին կը հասնի գաղտնի ոստիկանական ժապաւէնի մը անդունդով, եւ որ իր պրկումը կը պահէ մինչեւ վերջին տեսարանը:



Սիմոն Արզախեան եւ Լուսինա Ազապալ Արամի եւ Մելինէի դերերով

տարներու եւ այլ յարաբերութիւններ կը մտնէ եւ հանգիստներ մտածումներու կը մղէ:

Արամի դերին մէջ Սիմոն Արզախեան կը ցուցաբերէ գերագանց իսպարկութիւն մը, ինչպէս որ կատարած էր «Արարատ»ի մէջ՝ Արշիլ Կորեիի դերով:

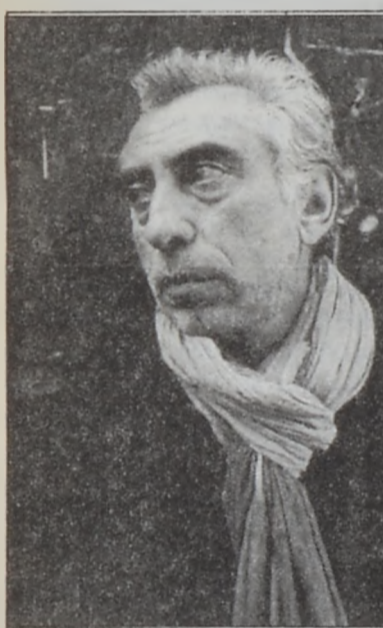
Բեմադրիչը իր այս գործով կը հատուցէ պարտք մը, նախեւ առաջ՝ իր ծնողքին նկատմամբ, որուն կը պարտի ամէն ինչ՝ իրեն հայ ու մարդ: Իր հերոսը Արամ կոչելով, ան կը վերադարձնէ շրջապատին կողմէ Արամին վերածնունդ իր հօր իսկական անունը, թէկուզ տարբեր կերպով մը:

Ապա Քէշիշեան պարտական կը զգայ իր ազգին, իր ծագումին նկատմամբ եւ կը փափաքի անոր ճանաչումը դարձնել ամբողջ աշխարհին սեփականութիւնը:

Քէշիշեան պարտք մըն է, գործարարիչը կը կատարէ արտայայտելով տարիներու ընթացքին իր մէջ կուտակուած զգացումները:

Վերջապէս, կայ նաեւ Քէշիշեանի յանձնառութիւնը արուեստին նկատմամբ: Թէեւ ծնողքի ու ազգի գնակի՝ ան նաեւ արուեստագէտ է եւ աշխարհին կը ներկայանայ ոչ թէ իրեն քարոզիչ, այլ՝ իրեն պահանջատէր: Եւ ոչ միայն իրեն պատուհաններ, այլ նաեւ իրեն ստեղծագործ մարդ, որ կը խօսի համամարդկային լեզուով մը եւ՝ ընդհանրական հարցերու մասին: Թէեւ պատմութիւնը հայու պատմութիւն է, սակայն հոն արծարծուած հարցերը թէ՛ մարդկային յարաբերութիւններու մարզին մէջ եւ թէ՛ հաւաքական արդարութեան առումով կը վերաբերին համայն մարդկութեան: Ժապաւէնը ուղղուած է բոլորին:

Քաղուած՝ «ՀՕՐԻՉՈՒՆ»էն



Ֆրանսահայ բեմադրիչ Ռոպէրթ Քէշիշեան

Ժապաւէնը, սակայն, իր պատմութիւն արագ կը ընթանայ առնչութեամբ, ունի մարդկային յարաբերութիւններու խորանկար մը, որ «սերի մուրաբերէն» անունով, հոգեբանական հարցեր կ'արծարծէ, հայր ու զաւակի, զինակից մարտիկներու, թուրք ու ֆրանսացի պաշտօնա-

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԴԱՍԱԿԱՆ ԺԱՊԱԻՆՆԵՐՈՒ ՓԱՌԱՏՕՆ՝ ԵՐԵՒԱՆԻ ՄԷՋ

Հայաստանի մէջ Միացեալ Նահանգներու դեսպանատան կազմակերպութեամբ 28 Հոկտեմբերէն սկսեալ Երեւանի «Մոսկովա» շարժապատկերի սրահին մէջ տեղի կ'ունենայ ամերիկեան դասական ժապաւէններու նուիրուած շաբաթ մը, որ կ'երկարի մինչեւ 31 Հոկտեմբեր:

նացած է «Օսքար»ներու եւ Ամերիկեան Շարժապատկերի Հիմնարկին կողմէ կը ման հանդիսութեան ընթացքին, ամերիկեան Հէլլոյի տունին առիթով պիտի կազմակերպուի նաեւ լաւագոյն ծագումով մը:

Նշենք, որ այս ժապաւէններուն մեծ մասը առանձին անգամ ըլլալով է, որ

կը ցուցադրուի Հայաստանի մէջ: 31 Հոկտեմբերին, փառաստօնին փակման հանդիսութեան ընթացքին, ամերիկեան Հէլլոյի տունին առիթով պիտի կազմակերպուի նաեւ լաւագոյն ծագումով մը:

ԵՐԵՒԱՆԻ ԹԱՏՐՈՆԻ ԵՒ ՇԱՐՇԱՊԱՏԿԵՐԻ ՊԵՏԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱՐԿԻ ՆՈՐ ՄԱՍՆԱՃԻՂ

Ըստ «Արմէնփրէս» լրատու գործակալութեան, Հայաստանի կառավարութեան մէջ որոշումին համաձայն, Երեւանի Թատրոնի եւ Շարժապատկերի Պետական Հիմնարկը իր մասնաճիւղը պիտի ունենայ Վանաձորի մէջ: Հիմնարկը մասնաճիւղը ունի նաեւ Գլխավորի մէջ, ուր ներկայիս կ'ուսանի 46 հոգի: Գլխավորի մասնաճիւղը, դերասանական եւ բեմադրական բաժանումները կողմնակիցին, ունի նաեւ պատկերասփռուի բաժին: Թատրոնի եւ Շարժապատկերի Պետական Հիմնարկը ծրագրուած է հետագային մասնաճիւղը բանալու նաեւ Սիւնիքի կայան կամ Գորիքի քաղաքներէն մէկուն մէջ:

Նոր Ժապաւէններ

Լիբանանեան շարժապատկերի սրահները խնդրած են շուկայական յաջողութիւններու հետամուտ, սակայն այսպէս միջակութեան սահմաններուն մէջ տարուբերող ժապաւէններով: Բնականաբար անոնց մէջ կան սակաւաթիւ բացառութիւններ: Պետք է նշել սակայն, որ անկախ իրենց որակէն, ցուցադրուած ժապաւէնները այլազան են սեռերու իմաստով եւ կը գոհացնեն տարբեր հետաքրքրութիւններ ունեցող հանդիսատեսները:

«ՆՆՏՐՈՒՈՐԼՏ»
Քննադրիչ՝ Լէն Ուսյովէն
Ամբողջութեամբ մուփի մէջ ցկարահանուած այս երեսակայական **էքշըն** ժապաւէնը կարծէք միաձուլումը ըլլայ անիրական եակներու, ինչպէս



արիւնախում մարդերու, մարդագայլերու եւ անոնց փոխկերպուող տարբերակներու մասին վերջին քանի մը տարիներուն մեծ պատան շարժարեան ժապաւէններուն, որոնք անպայմանօրէն կ'ունենան շարունակական բաժիններ: Անոնց փաղանգէն յիշենք «Պլէյսթոլ» ու «Էքս մէյնը»:

«Անտրոնորլտ», որ իր կարգին կու տայ շարունակականութիւնը իր նոյն իրերու, լոյնայն խոստումներ, կը բեմադրէ արիւնախումներու եւ մարդագայլերու անվերջ պատերազմին մէկ նոր հանգրիւանը, որ գարգացած է նաեւ շէքսպիրեան շունչ ունեցող սիրային ողբերգական պարունակով: Արիւնախումներու ցեղին պատերազմիկ Ալիսը (Քէյթ Պլեյնսէյլ) իր պայքարին ընթացքին կը կապուի մարդագայլ Մայքըլին (Սթիւ Բիլիմոր), որ կ'ուզէ խաղաղ աւարտ մը տալ անվերջ պատերազմին:

Էքշընի սիրահարները գոհացնող «Անտրոնորլտ» դժբախտաբար հարուստ է իր ժանրի քիչէններով, ինչպէս նաեւ՝ դիպաշարին անտեղի երկարաձուլումներով:

«ԼԸ ՏԻՎՈՐՍ»
Քննադրիչ՝ Նէյմա Այվերի

Ֆրանսական եւ ամերիկեան ընկերային բարբերը իրարու դէմ յանդիման բերող այս տրաման կը յատկանշուի յատկապէս երկու երիտասարդ եւ կարող դերասանուհիներու ներկայութեամբ: Նամփի Ուաքս ստանձնած է դերը Փարիզ բնակող ամերիկացի երիտասարդ կնոջ մը, որուն ֆրանսացի ամուսինը զինք կը լքէ յի վիճակի մէջ: Անոր օգ-



նութեան կը փութայ բոլոր (Քէյթ Հաստըն), որ իր կարգին կը համտեսէ փարիզեան արկածախնդրութիւնները: Իրարու ազուցուած սիրային եւ ընկերային ընկերը կը զարգանան շատ դանդաղօրէն, բայց միաժամանակ արտայայտելով սեւ երգիծանքի զգացողութիւն:

Երկու մշակոյթներուն միջեւ բախումները յատկապէս կը զարգանան ամուսնալուծման հանգրիւաններուն ընթացքին ի յայտ եկած տարբերութիւններով:

Հանգրաւ մթնոլորտի մը մէջ եւ քանի մը ուղղութեամբ զարգացող դիպաշար մը ունի «Լը տի-

վորս»ը, որուն մէջ դեր ստանձնած են նաեւ ժանր Մարք Պարր եւ Կլեյն Քլոզ:

«ԺԸ ՌԵՍՈՒՍ»
Քննադրիչ՝ Տայան Քրիստ

Ֆրանսական սիրային կատակերգութիւններու սեռին նորագոյն մատուցումն է այս ժապաւէնը, որ օժտուած է ներկայութեամբ ֆրանսական շարժապատկերի հմայիչ աստղերէն Սոֆի Մարսոյի եւ Վենսան Փերէզի: Սիրային եռանկիւնի մը այս տարբերակին մէջ Վենսան Փերէզ շատ համոզիչ կերպով կը մարմնաւորէ կերպարը գործին, սիրարկածներուն եւ հեծիկին միջեւ իր կնոջ գոյութիւնը մոռցած երիտասարդի մը, որ ժապաւէնին երգիծական բնոյթին մեծապէս կը նպաստէ իր բերութիւններուն խոշորացուցային համեմատութիւններով: Իրերու այս վիճակին մէջ թատերաբեմ մուտք կը գործէ ֆրանսացի սիրահարը (Շարլ Պերլիկ), որ նաեւ միաժամանակ բեմագիր է եւ իր ներշնչումը կը ստանայ իր սեփական սիրային կեանքէն եւ անոր վերիվայրումներէն: Բնականաբար տունէն հեռանալ մերժող ամուսինին կերպարը պիտի հարստացնէ անոր բեմագրութիւնը, այն աստիճան, որ երկու ոսոխները պիտի դառնան մտերիմներ:

Սակայն հանդիսատեսին խնդրի պահեր պարզեւոյ եւ հետաքրքրական անկիւնադարձեր ունեցող այս ժապաւէնը կը թողու ձգձգուած ըլլալու տպաւորութիւն: Անոր երկրորդ կէտը մանաւանդ կ'իյնայ կրկնութիւններու ծուղակը:

«ՏԸ ԿՈՒՏ ԿԸՐԼ»
Քննադրիչ՝ Միկէլ Արքեա

Քննադատներու կողմէ մեծապէս գնահատուած դերակատարումով ձեռնիքը Էնիսթըն կը ներկայացնէ սովորական ու անհրապոյր կեանք մը ապրող երիտասարդ կնոջ մը կերպարը: Իր ամբողջ ժամանակը մեծաքանակի վանառատան մը մէջ իբրեւ կանգնած ծառայիչ Լէսը իր կեանքին մեծագոյն արկածախնդրութիւնը կ'ապրի, երբ կը սկսի ընթացք տալ իր շատ աւելի երիտասարդ պաշտօնակիցին հետ սիրային յարաբերութեան մը: Հոգեբանական որոշ խանգարումներ ունեցող երիտասարդ սիրա-



հարին (ձեյթ Կիլլընհալ) եւ ծառայիչ յարաբերութիւնը գլխաւորաբար հիմնուած է կեանքին նկատմամբ երկուքին ունեցած արգահատանքին վրայ:

Կեանքի բիրտ իրականութիւններուն եւ երազային ձգտումներուն միջեւ հակասութիւններ գծող ժապաւէն մըն է «Տը կուտ կըրլ», որուն մէջ դեր ստանձնած են նաեւ ձոն Սի. Ռէյլի, Տեպորա Ռաշ, ձոն Քերլը Լինչ եւ ուրիշներ:

«ՏԱՐՔ ՊԼՈՒՒ»
Քննադրիչ՝ Ռոն Շելթըն

Գողութեան եւ մարդասպանութեան մը հետախուզութիւնը իրարու վրայ կը բանայ դէպքերու այնպիսի շարք մը, որ կաշառակեր ոստիկան մը ստիպուած ըլլայ վերատեսութեան ենթակելու իր ռազմավարութիւնը, մանաւանդ որ անոր օգնական կը նշանակուի նորէն ոստիկան մը: Նման ճիւղ մը արծարծող «Թրէյնինկ տէյ» ժապաւէնին ճիւղին հետ մեծ նմանութիւններ ունեցող այս գործը, սակայն, նուազ յանդուգն է, քան առաջինը, որուն մէջ կաշառակեր ոստիկանի կերպարին իր մարմնաւորումին համար Տենզըլ Ուաշինկըքըն տիրացած էր լաւագոյն դերասանի «Օսքար»ին:

Կաշառակեր ոստիկանին կերպարը բաւական յաջողութեամբ փոխանցած է Քրէք Ռասըլ, որուն այս դերակատարումը կը նկատուի անոր ասպարէզի ամենէն փայլունը, ինչպէս նաեւ՝ ժապաւէնին սակաւաթիւ գօրաւոր կողմերէն մէկը:

Ոստիկանական այս տրամային մէջ հանդէս կու գան նաեւ Սքաթ Սփիտմէն, Մայքըլ Միշէլ եւ ուրիշներ:

ԾԱՆՈՒՑՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

«Ազդակ»ի մէջ ազգային կամ առեւտրական ծանուցումներ հրատարակել փափաքողներէն կը խնդրուի ծանուցումին բնագիրը ընթերցելի գիրով (հաստատութեան պարագային՝ նախընտրաբար պաշտօնակալ թուղթի վրայ, եւ՝ հաստատուած) ներկայացնել «Ազդակ»ի ծանուցումներու գրասենեակը:

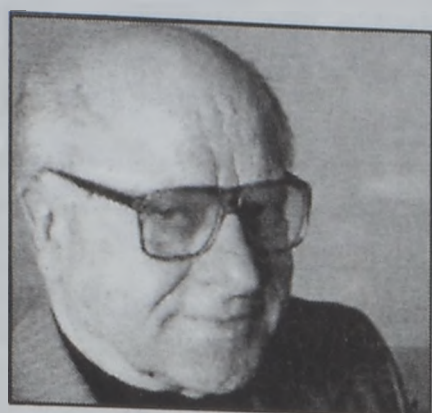
Պատրաստեց՝ Պ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

www.hamazkayin.com

Նորաստի Նորաստի

ՄԵՌԱԾ ԳՏՆՈՒԱԾ ԵՐԱԺԻՇՏ ՄԸ

Լիթվանացի տարեց երաժիշտ մը, որ նիւթական անցուկ պայմաններ կը դիմազրուէր, մեռած գտնուած է Վիլնիուսի իր բնակարանին մէջ:



Ռեքասիուսի երաժիշտ Լիթվանացի Վալդաս Կուրսիս

Չէր քանակազատուած է 75 տարեկան երաժիշտ Անթանաս Ռեքասիուսի մարմնին քով: Ոստիկանութիւնը փամփուշտով զարցուած վէրք մը նկատած է անոր գլխուն մէջ, ինչ որ մտածել կու տայ, թէ ան անձնասպան եղած է:

«Պի. Պի. Սի», որ կը հաղորդէ լուրը, կը գրէ, թէ Ռեքասիուսը չբաւարարուած մտածուած էր եւ հագուելու համար իր յարկաբաժինին վարձքը վճարելու Եկամտուի աղբիւրի չզոյւթիւնը այնքան կը մտահոգէր զայն, որ ան կը տառապէր հոգեկան անկումով:

Լիթվանիոյ Երաժիշտական տեղեկատուութեան եւ հրատարակութեան կեդրոնին համաձայն, Ռեքասիուսի գործերը զարտուղի էին եւ յատկանշուած էին երգիծանքով ու այլաբանական թեմաներով:

Անթանաս Ռեքասիուս ծնած է 1928ին, աւարտած է Լիթվանիոյ Պետական երաժիշտանոցը: Անոր գործերուն շարքին են 9 համանուագներ, 12 պալկներ, 7 հատանուագներ եւ օփերա-մաղթանուագ մը: Ան նաեւ յորինած է մանկական երաժիշտութիւն, որ կ'ընդգրկէ երգերու շարքեր եւ դաշնակի կտորներ:

Պալթեան երաժիշտութեան տեղեկատուութեան կեդրոնը ժամանակին Ռեքասիուսը նկարագրած է իրեն «Լիթվանիոյ ամէնէն խնդրալար յարուցիչ երաժիշտը, որուն ծաղրածուի հակումները երբեմն շուրջ մէջ կը ձգեն անոր գործերուն աւելի լուրջ բնույթը»:

Ռեքասիուս կը սիրէր ցնցել հանդիսատեսը: Ան առիթով մը սրահին բոլոր լուսերը մարել տալով է իր «Տրոյ համանուագ»ին աւարտին եւ օր մը երգչախումբէն մը պահանջած է ոսկի ակունքներ շողացնել հանդիսատեսներուն դիմաց:

Անթանաս Ռեքասիուսի գործերը կատարուած են Միացեալ Նահանգներու, Իտալիոյ, Ֆրանսայի, Ֆինլանտայի, Շուեդիի, Գերմանիոյ, Նորվեգիոյ, Լիթվանիոյ եւ Ռուսիոյ մէջ:

ՉԻՆ ԱՐՈՒԵՍԱԳԷՏՆԵՐՈՒՆ ՀԱՅԵԱՑՔԸ ՀԱՅՐԵՆԻՔ ՈՒՂՂՈՒԱԾ Է

«ԻՆՅԵՐՆԵՇՆԵԼ ԵՐՈՒՆ ԹՐԻՊՈՒՆ» ԿԸ ԳՐԷ ԶԱՆԿԱՅԻ ՄԵՋ ԿԱՅԱՑԱԾ ՓԱՍՏՈՒ ՄԸ ՄԱՍԻՆ, ՈՐՈՒՆ ՆՊԱՏԱԿՆ ԵՐ ՀԱՅՐԵՆԻՔ ԵՐԱՐԻՆԵԼ ՉԻՆԱՍՏԱՆԵՆ ԴՈՒՐՄ ՓԱՅՆՈՂ ԱՍՏՈՒՐ՝ ԶԱՆՈՆՔ ԿԵՐԱԴԱՐՁՆԵԼՈՎ ԻՐԵՆՑ ՆԵՐՇՆՉՄԱՆ ԱՎՈՒՆՔՆԵՐՈՒՄ

Շանկհայի Մեծ թատրոնը քաղաքին մշակութային վերազարթումը խորհրդանշել է: Անկախ իր հիմնադրութեան 50րդ տարեդարձը տօնեց ամրան վերջաւորութեան՝ հիւրընկալելով միջազգային արուեստագէտներու փառատուն մը, որուն նպատակն էր արժեւորել չինացի աստղերու ազգային արժանիքը:

Փառատունին կազմակերպիչները հայրենիք հրահրած էին Չինաստանէն դուրս հռչակապահոված երաժիշտներ եւ պարողներ՝ վերլուծելով համար կապը Չինաստանի հանդիսատեսներուն եւ կատարողներուն միջեւ, ինչպէս նաեւ՝ առիթ տալու, որ անոնք վերստին այցելեն իրենց ներշնչման աղբիւրը: Արդիւնքը չարթնուած մը վրայ երկարող շրջանցիչ էլոյթներէ աւելին էր: Անիկա ցայտուն կերպով կ'ապացուցէր, թէ չինական արուեստն ու մշակոյթը որքան յառաջդրած էին վերջին 2 տասնամակներուն, երբ Չինաստան իր դուները բացած էր արտաքին աշխարհին դիմաց: Անիկա նաեւ ցոյց տուաւ, թէ չինացի արուեստագէտները որքան տրամադիր են վերադառնալու, երբ կը կանչուին:

Փառատունին թուականէն միայն 8 շաբաթ առաջ հրահրուած էր չինացի արուեստագէտներ, ինչպէս՝ յորինող եւ խմբավար Թան Տուն, դաշնակահար Լանկ Լանկ, Մեթրոփոլիթըն օփերայի պաս-պարիթոն երգիչ Թիան Հու Ճիանկ եւ պարող Թան Եուան Եուան իրենց Ու-Տուի պարտումըն հետ: Կազմակերպիչ յանձնախումբը, որուն անդամները կու գան Միացեալ Նահանգներու մէջ հաստատուած Մշակութային հիմնարկէն (հիմնարկին ղեկավարներուն շարքին են թաշտակակահար Եօ Եօ Մայի եւ ճարտարապետ Ի. Փիլիման արուեստագէտներ), կը յուսար ցոյց տալ, թէ մշակութային փոխանակումը լաւագոյն միջոցն է հասկացողութեան:

Փառատունը նաեւ Շանկհայի ղեկավարներուն մէջ կ'արթնցնէր նոր դիտակցութիւն մը, թէ անհրաժեշտ էր միջազգային գործակցութիւն ստեղծել Շանկհայի մշակութային վայրերուն:

միջեւ, եթէ քաղաքը պիտի վերածուէր մշակութային եւ տնտեսական մայրաքաղաքի:

Միայն վերջին երկու տարիներուն է, որ տնտեսական եւ մշակութային աւելի թրջատու պայմաններ համոզած են արտասահման գաղթած չինացի արուեստագէտները, ուսանողները, ակադեմիականներն ու մասնագէտները, թէ կարելի է հայրենիք վերադառնալ:

Այսուհանդերձ միշտ է, որ անոնք սիրով կը դիմաւորուին իրենց պաշտակարգներուն կողմէ, թէ եւ ասիկա չի խանգարեր ներհոսքը: Միջազգային հռչակ վայելող արուեստագէտներ գոհունակութիւն կը գգան իրենց փորձառութիւնը բաժնետիր իրենց երկրին արուեստագէտներուն եւ ուսանողներուն հետ: «Չինաստանի տարածքին կատարողական արուեստներու յատկացումը աւելի քան 35 նոր սրահներ կառուցուած են: Հարկ է բերելուցնել տաղանդի հարուստ աւազանը, որպէսզի էլոյթներ տեղի ունենան հոն», կ'ըսէ պաս - պարիթոն երգիչ Թիան Հու Ճիանկ, որ ամէն տարի մասնագիտական դասընթացներ կը կազմակերպէ Շանկհայի մէջ, Նիւ Եորքի երաժիշտական ձուլիլըտ դպրոցին եւ Մեթրոփոլիթըն օփերային գործակցութեամբ:

Պատկերը բոլորովին այլ էր 1980ական տարիներու կէսերուն, երբ Թիան եւ երաժիշտ Թան Տուն Միացեալ Նահանգներ գաղթեցին: Մշակութային Յեղափոխութեան շրջանին հասակ նետած այլ պատմանիներու նման, անոնք կը դիմազրուէին Չինաստան մտնելու եւ խիստ զրաքննութեան համակերպելու կամ արտասահման երթալու եւ ստեղծագործական ազատութիւն վայելելու ընտրութիւնը:

Թան Տուն Օսթարի եւ կրէմլի մրցանակակիր է «Քրաուլի թալկըր, հիտլըն տրեկլըն» ժապաւէնին երաժիշտութեան համար: Անոր «Մարքս Փոյ» օփերայն արժանացած է Կրոնմէյլըր մրցանակին: Երբ Պոսթիւնի սիմֆոնիք նուագախումբը անոր ապաւրած էր գործ մը, որ ներշնչուած ըլլար իր ազգային ժառանգութեանէն, ան իր ծննդավայրին մէջ փնտրած էր գայն:

Թան Տուն վերադարձած էր Հունանի գաւառին մէջ իր ծնած գիւղը, ուր պարած էր Մշակութային Յեղափոխութեան ժամանակ՝ յուսուլով, որ հոն պիտի գտնէր «քարէ մարդը», որուն հանդիպած էր 1981ին. տարեց չինացի քարի վրայ թմբուկ զարնելու ձեւ մը կ'օգտագործէր հնագրեան ձայներ արտաբերելու համար: Թան անկէ ներշնչուած իր ստեղծագործութիւնը նուիրած է անմեռ երաժիշտութեան եւ այն մարդուն, որ ստեղծած է գայն»: Հաղորդակցութեան տարբեր միջոցներով ստեղծուած այս գործը կը կոչուի «Քարտէս. հատանուագ» թաւալով մէջ անոր առաջին կատարումը տեղի ունեցաւ փառատունին ընթացքին:

«Այս գործին մէջ երաժիշտական գրոյց մը տեղի կ'ունենայ ֆիլիանտացի թաւալովակահար Անսի Գարթուէնի նուագին եւ Հունանի գիւղացիներուն միջեւ, որոնց ձայներն ու պատկերներն արձանագրուած են վիտէօ-երկին վրայ, կը բացատրէ Թան: Մեր արժանիքներուն հետ կապը վերահաստատելով՝ կ'ունենաք ամէնէն ամուր գործիքը, որ կը ծառայէ վերագտնելու եւ պահպանելու մեր մշակութային աւանդութիւնները»:

Տարիքով աւելի փոքր երեք արուեստագէտներ, որոնք մասնակցեցան փառատունին, կ'ըսեն, թէ նախաձեռնողի են իրենց չինական կրթութիւնը միաձուլելու Արեւմտեան իրենց փորձառութիւններուն հետ: Լանկ Լանկ, 21 տարեկան տաղանդաւոր դաշնակահար մը, որ կ'ապրի Ֆիլիպիններում մէջ, յառաջիկայ տարուան համար 150 էլոյթներու պայմանագրութիւններ կնքած է տարբեր նուագախումբերու հետ, Նիւ Եորքէն մինչեւ Պերիլին:

Թան Եուան Եուան 19 տարեկան էր, երբ Սան Ֆրանսիսքոյի պալէի խումբին գլխաւոր պարուհին դարձաւ: Ան տարիքով ամէնէն փոքր պարուհին էր, որ երբեքից արժանացած էր այս պատիւին: Այժմ Եուան Եուան 27 տարեկան է եւ անոր պարացանկը կ'ընդգրկէ արեւմտեան դասական պարեր, ինչպէս՝ «Կարայի ինք» եւ չինական աւանդութիւններ ներշնչուած «Ձի ին»-ը: 26 տարեկան պարող, պարադրող եւ Շանկհայի երգի եւ պարի խումբին գեղարուեստական ղեկավարը՝ Հունանկ Տուն Տուն փառատունին ընթացքին գայն ծանօթացուցած է իր «Տոնկ» պարին, որ չինական պարի եւ արեւմտեան պալէի խառնուրդ մըն է:

Այս արուեստագէտներուն ուղիները կ'արտացոլեն Չինաստանի մէջ մշակութային միջոցառումներ փոփոխութիւնը: Մինչեւ ակադեմիական քոլէճներու հաստատումը 1977ին եւ արուեստի ու երաժիշտութեան դասապահներու վերսկսումը Մաօ Յէ թուեցին մահն էր, ամբողջ սերունդ մը զրկուած էր արուեստի կրթութենէն:

Վերոյիշեալ արուեստագէտներուն ծնողներէն առնուազան մէկը երաժիշտ էր եւ պատրաստ

էր ամէն ինչ ընելու իր միակ գաւառի աստղի վերածելու համար: Առաջին քայլը անունի ընտրութիւնն էր. անունները միաժամանակ գրուելու պէտք էր ըլլային եւ դուրին յիշուէին Չինաստանի եւ արտասահմանի մէջ: Այսպէս ծնունդ առած են Եօ Եօ Մա (տառագիտութիւն կը նշանակէ մրցակցող), Լանկ Լանկ (փայլուն), Հունանկ Տուն Տուն (գողտրիկ) եւ Թան Եուան Եուան (կատարեալ) անունները:

Յաջորդ քայլը մասնակները Պէյճինկի կամ Շանկհայի արուեստի կամ երաժիշտութեան մակարդակաւոր ակադեմիաները հասցնելն էր, ինչ որ սուր մրցակցութիւն կ'ենթադրէր: Մրցանակներ եւ քննութիւններու մէջ բարձրագոյն նիշեր ապահովելը նոյնքան կարեւոր դեր ունէին փոքրիկ տաղանդներուն յաղթութեան մէջ, որքան նախորդ դարերուն կայսերական քննութիւնները՝ Չինաստանի ղեկավար-գիտնականներուն համար: Քաջ գիտնալով, թէ կրթութիւնը միայն որոշ տեղ մը կրնար հասցնել արուեստագէտը, ծնողներ համարելին կարելի կը դարձնէին զարգացնելու համար իրենց զաւակներուն տաղանդը եւ կը ստեղծէին անոնց ծաղկումը ապահովող պայմաններ:

Հունանկ Տուն Տունի սիրողական պարող մը, ամբողջ տարի մը իր գաւառի օրական երեք անգամ առատուողէն կը կախէր 1989ին, որպէսզի ան 3 ամ. երկարէր եւ հասնէր Շանկհայի պարի դպրոցը ընդունուելու նուագագոյն հասակին: Լանկ Լանկի հայրը տեւաբար կ'երագէր, թէ իր զաւակը, որ 2 տարեկանէն սկսեալ երաժշտական արտասովոր տաղանդ ցուցաբերած էր, «Ասիոյ սահմաններէն անդին պիտի երթար եւ մուտք պիտի գործէր միջազգային բեմ՝ իրեն արուեստագէտ»: Ան իր տարեկան եկամուտին կէսը՝ 300 տոլար յատկացուցած էր դաշնակ մը գնելու համար 1984ին: Երբ Լանկ Լանկ ընդունուած է Պէյճինկի կեդրոնական երաժիշտանոցը, անոր հայրը իր մասնակ տաղանդին հոգալու համար հրաժարած է իր պաշտօնէն եւ 12 տարի հետո՛ւ ապրած էր իր տունէն՝ իր ետին ձգելով իր կիսը:

Մատնանշելով ամէնէն ուշագրաւ տարբերութիւնը Չինաստանի եւ Արեւմտեան երաժիշտական կրթութեան միջեւ, Լանկ Լանկ կ'ըսէ. «Ֆիլոսոֆիոյ Քըթիլի հիմնարկին մէջ շատ աւելի մեծ ազատութիւն ունիս դուն քեզի զարգանալու»: Ասիկա նաեւ կը նշանակէ Արեւելի եւ Արեւմտեան արհեստագիտութեան եւ մեկնաբանութեան նուագոյն տարբեր մէկտեղել: «Երաժիշտական տեղերու արտաբերումը կը հակադրուի չինական քիկոնկ սկզբունքը կիրարկելով, սակայն խազագրութեան նկատմամբ կը ցուցաբերուի երաժիշտական արուեստի մօտեցում եւ պարզապէս հաճոյք կը զգամ նուագելով», կը բացատրէ Լանկ:

Հունանկ Տուն Տուն յայտնապէս հաճոյք կը զգայ, երբ կը պարէ: Ան հետեւած է չինական դասական պարի, որ մարտական արուեստի եւ լաբախաղացութեան համադրում մըն է, ինչպէս նաեւ՝ պալէի: Ան կենսունակ ոգի մը եւ նոր ուղղութիւն մը ներարկած է Չինաստանի պարային արուեստին մէջ, որ երբեք չլիարու էր ինչ վայելած արուեստներու մէջ: Չինաստանի մէջ պատկերային արտաբերած է մտահոգութիւններու մէջ մասը կամ բարձրակարգի օրերուն պատկերասփիւռի պատաստին վրայ զանգուածները հաճոյքանոց ժամանցի ձեւ մը: Տուն Տուն կը ստիպուի, որ չինացի հանդիսատեսը վերատեսութեան ենթարկէ պարի իր թմբուկները եւ գայն ընդունի իրեն պարեստ:

Տուն Տուն հաճոյքով կը պատմէ պարի միջազգային փառատուններու մասին: Ան աս օրերուն հրահրուած է Փարիզի արշաւանի փառատունին, որուն ընթացքին բացումը պիտի կատարէ «Չինաստան Ֆրանսայի մէջ» վերնագիրով ձեռնարկներու շարքին:

Պատրաստեց՝
L. ԿԻՒԼՈՅԵԱՆ-ՍՐԱՊԵԱՆ

«ԱԶԳԱԿ»-Ի
ՀԵՌԱԶՁԱՅՆԻ ԹԻԻԵՐԸ

«ԱԶԳԱԿ»-ի հետ կապուելու համար հետաձայնել հետեւեալ թիւերուն. - 258526, 260115 եւ 241274:

«ԱՆԸՆԴՈՒՆԵԼԻ» ԸՆԴՕՐԻՆԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԲՐԻՏԱՆԱԿԱՆ «ՍԱՆՏԷՅ ԹԵԼԵԿՐԱՖ» ԵՒ «ԻՆՏԻՓԵՆՏՆԵՐ» ԹԵՐԹԵՐԸ ԿԸ ԳՐԵՆ 2007 ԴԱՐՈՒ ԳԵՂԱՆԿԱՐԻՉ ԵՆՏԻ ՌԻՈՐՈՒՄ ԳՈՐԾԵՐՈՒՆ ԻՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ ԿԱԵՐԱՅՆՈՂ ՅԱՆՁՆԱՆՈՒՄԻ ՄԸ ԽՆԴՐԱՅԱՐՈՅՑ ԿԵՑՈՒՄԵՔԻՆ ՄԱՍԻՆ

Էնտի Ուորհոլի արուեստի գործերուն իրականութեան վերաբերող վէճ մը փոթորկած է արուեստի աշխարհը: Անոր գործերուն իրականութիւնը ստուգող յանձնախումբ մը յայտարարած է, թէ կարելի է իրական նկատել միայն այն գործերը, որոնց իրագործումին մէջ արուեստագէտը ուղղակի դեր ունեցած է:

Էնտի Ուորհոլ յաճախ իր օգնականներուն կը պատուիրէր «զանգուածներուն համար արտադրել» իր հռչակաւոր գեղանկարները, որոնց շարքին են «Քամիակէլ» վաճառանիշով ապուրի տուփի պատկերները:

Որոշումը պատճառ դարձած է, որ բազմաթիւ հաւաքածոներու մէջ Ուորհոլի գործերը այժմ ընդօրինակութիւններ նկատուին, հետեւաբար նուազ արժեք ներկայացնեն: Աւելի քան 20 արուեստի վաճառականներ եւ հաւաքածոյ պահողներ կը սպառնան դատական հետապնդումի ենթարկել յանձնախումբը:

Յանձնախումբին կողմէ վերատեսութեան ենթարկուած արուեստի գործերուն միայն 15 առ հարիւրը իրական հռչակուած է:

Հեզակաւոր բաժինը այն է, որ Ուորհոլ ինք հարցաւորի տակ առած է «իրական արուեստ»-ի գաղափարը, ընտրելով աւօրեայ իրեր՝ իրրեւ գեղանկարի նիւթ եւ նոյն գործէն հազարաւոր տպագրութիւններ հրապարակելով:

Ուորհոլի ամէնէն հռչակաւոր գործերուն տպագրութիւնները արտադրուած են անոր արուեստանոցին մէջ, որ կը կոչուէր «Գործարան»:

Ան անձամբ վերահսկած է վերարտադրութեան աշխատանքներուն: Սակայն կարգ մը գործեր տպագրուած են մարդոց կողմէ, որոնց նոյնիսկ չէ հանդիպած ան:

Հաւաքածոյ պահողներ կը հաւատան, թէ յանձնախումբը դիտումնաւոր կերպով կը մերժէ վաւերացնել Ուորհոլի արուեստանոցէն արտադրուած բոլոր գործերը՝ ժամանակակից արուեստագէտի գործերուն գիններ բարձր պահելու համար:

Սայմընի համաձայն, յանձնախումբը չեղեալ հռչակած է պատաստին իրականութիւնը հաստատող իր նախորդ երկու վկայութիւնները:

«Ինձի համար անհաւատալի էր, որ նախապէս երկու անգամ պաշտօնապէս վաւերացուած գեղանկար մը կը վերահսկուէր մեր ժողովուրդի, առանց բացատրութեան: Մինչեւ այսօր յանձնախումբը կը մերժէ բացատրութիւն մը տալ», կ'ըսէ ան:

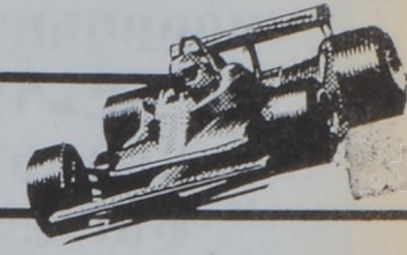
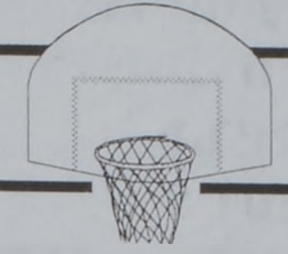
Յանձնախումբին իրաւաբանը՝ Ռոն Սփենսըր կը բացատրէ, թէ յանձնախումբին պարտականութիւնն է ճշդել արուեստագէտին «նպատակները, զոր իրական կարելի է դասել: «Եթէ Ուորհոլ ինք յղացած է գաղափար մը եւ մէկու մը յանձնարարած է պատրաստել մետաքսի վրայ գեղանկար մը՝ անձամբ վերահսկելով գործընթացին եւ ստորագրելով գայն, այդ պարագային կարելի է ըսել, թէ արուեստագէտին կը պատկանի տուեալ գործը», կ'ըսէ իրաւաբանը:

Յանձնախումբը այժմ կը պատրաստէ Ուորհոլի գործերուն ցանկը, որ պիտի հրատարակուի ընտրութեան պատկերազրկով մը մէջ: Էնտի Ուորհոլի գեղանկարները 20րդ դարի արուեստի ամէնէն թանկագին գործերէն են: «Քամիակէլ»-ի տպագրութիւնը 10 միլիոն փառատու փառատու է աճուողի մը ընթացքին, իսկ Ուորհոլի գծած Մարիլին Մոնրոյի մէկ դիմանը կարը 11 միլիոն փառատու փառատու 1998ին:



Էնտի Ուորհոլի իրական մէկ գեղանկարը, զոր արուեստի վաճառականները չեն յաջողած վաճառել:

Մ Ա Ր Զ Ա Կ Ա Ն - Ա Շ Խ Ա Ր Տ



ԹՈՒՐԹԻԱ ԵՒ ԱՆԳԼԻԱ ՏՈՒԳԱՆՔԻ ԵՆԹԱՐԿՈՒԵՑԱՆ

ՖԻՖԱն երկն փուլանքի ենթարկեց Թուրքիոյ եւ Անգլիոյ ֆուտբոլի ֆեդերասիոնները, երկու շաբաթ առաջ փեղի ունեցած Եւրո-2004ի ֆուտբոլի մրցաշարքին երկու կազմերուն մարզիկներուն միջեւ փեղի ունեցած հարցին համար:

Թուրքիոյ ֆեդերասիոնը սպացաւ 30 հազար Եւրոյի փուլանք մը, իսկ Անգլիոյ ֆեդերասիոնը՝ 10 հազար Եւրո:

ԻՏԱԼԻՈՅ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ԼԻԿԱՅԻ ԲԱԺԱԿԻ ՄՐՅԱՇԱՐՔ

Իտալիոյ ֆուտբոլի լիկայի բաժակի մրցաշարքին Բ. հանգրուանի դարձի մրցումներուն արձանագրուեցան հետեւեալ արդիւնքները (գլխազիւրով նշուած է յաջորդ հանգրուանին հասնող խումբերուն անունը, մինչ փակագիծին մէջ նշուած են երթի մրցումներուն արդիւնքները):

ՓԵՐՈՒՃԻԱ - ՍԵՆԵՄ	3-2 (2-0)
ՍԱՍՏՈՐԻԱ - ՓՐՕ Փաթրիա	3-0 (1-0)
ՄՈՏԵՆԱ - Սամպեդենտեթեզէ	2-0 (1-2)
ՌԵՃԻՄԱ - Սալերնիթանա	3-0 (2-0)
ՊՈԼՈՆԻԱ - Պրիմոտիսի	3-0 (2-3)
ՍԻԵՆԱ - Թերամօ	3-0 (1-0)
Էմփոլի - ՎԵՆԻՍ	1-1 (0-2)

ՄՊԱՆԻՈՅ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ԱԵՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՌԷԱԼ ՄԱՏՐԻՏ ԵՒ ՎԱԼԵՆՍԻԱ ՄԵԿ ԿԷՏՈՎ ԵՏ ԿԸ ՄՆԱՆ ՏԵՓՈՐԹԻՈ ՔՈՐՈՒՆԱՅԷՆ

Սպանիոյ ֆուտբոլի ախոյեանութեան 9րդ հանգրուանի մրցումներուն, ընդհանուր դասաւորման առաջին երեք դիրքերը գրաւող խումբերը արձանագրեցին ոչ համոզիչ արդիւնքներ, ինչ որ պատճառ դարձան, որ անոնց ետին գտնուող երկու խումբեր՝ Օսասունա եւ Պարսէլոնա իրենց արձանագրած յաղթանակներուն շնորհիւ, աւելիով մօտենան անոնց:

Մինչ Ռէալ Մատրիտ եւ Վալենսիա հաւասարութիւններ արձանագրեցին, անդին պարագուիսի դիրքը գրաւող Տեփորթիօ

Քորուսիս իր դաշտին վրայ 2-0 արդիւնքով պարտութիւն մը կրեց Մայորքայէն:

Հակառակ անոր որ անիկա կրեց եղանակի իր երկրորդ պարտութիւնը, սակայն մնաց պարագուիսի դիրքին վրայ, մէկ կէտի առաւելութեամբ գերապանցելով Ռէալ Մատրիտը (2րդ) եւ Վալենսիան:

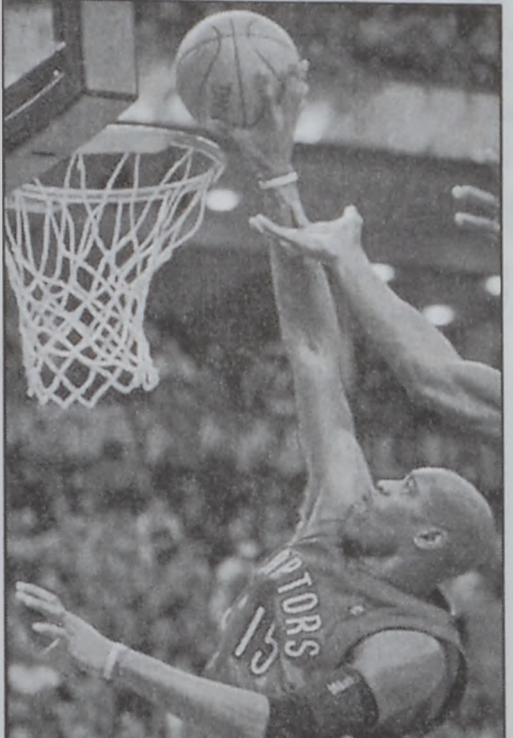
Հետաքրքրական եղաւ Պարսէլոնայի արձանագրած յաղթանակը՝ Մուրսիայի դէմ (3-0), նկատի ունենալով որ անիկա այս եղանակին առաջին անգամ ըլլալով իր դաշտին վրայ յաղթանակ մը կ'արձանագրէր: Խաւիէ Սաիլոյա (38րդ), Խաւիէ Հեռնանտես (56րդ) եւ Ռոնալտինիօ (64րդ) նշանակեցին Պարսէլոնայի երեք անպատասխան կոլերը: Մարսիո Յրանք Ռիքարտի կապմը, այժմ վեց կէտով ետ կը մնայ Լա Քորուսայէն:

Վերջին դիրքը գրաւող Պարսէլոնա քաղաքի երկրորդ խումբը՝ Էսփանիոյ, արձանագրեց եղանակի իր առաջին յաղթանակը, 1-0 արդիւնքով պարտութեան մատնելով Ռասիսի Սանթանտերը: Պարտութեան մը պարագային, մարզիչ Խաւիէ Բլեմենթէ կրնար կորսնցնել իր պաշտօնը:

Ստորեւ՝ 9րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները:

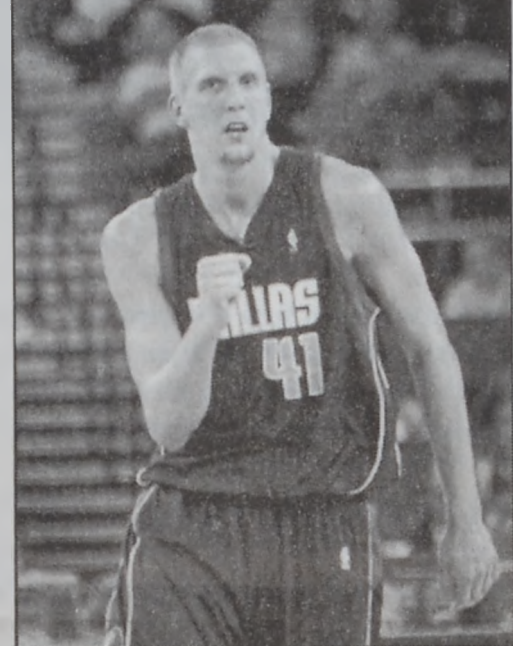
Ալպասթէ - Վիարեալ	2-0
Աթլետիքո Պիլպօ - Մալպա	2-1
Պարսէլոնա - Մուրսիա	3-0
Տեփորթիօ Քորուսիս - Մայորքա	0-2
Օսասունա - Ռէալ Պեթիս	2-0
Ռասիսի Սանթանտեր - Էսփանիո	0-1
Սելիլյա - Ռէալ Վալադոլիտ	1-1
Վալենսիա - Սելթա Վիկո	2-2
Ռէալ Սարաղոսա - Ռէալ Մատրիտ	0-0
ԴԱՍԵՆՈՐՈՒՄ	ԿԷՏ
1. Տեփորթիօ Քորուսիս	21 (19-8)
2. Ռէալ Մատրիտ	20 (20-9)
3. Վալենսիա	20 (16-5)
4. Օսասունա	17 (12-7)
5. Պարսէլոնա	15 (11-7)
.....
18. Մայորքա	8 (9-15)
19. Մուրսիա	6 (7-16)
20. Էսփանիո	5 (8-20)

ԷՆ. ՊԻ. ԷՅ. ՌԵՓՈՐԻՉ ՅԱՂԹԱՆԱԿՈՎ ՍԿՍԱԻ



ՎԷՆԱ Քարթըր, որ կը ճշանակէ կողով մը

ԷՆ. ՊԻ. Էյ.ի երէկուան մրցումներուն, Թորոնթօ Ռեփորթի յաղթանակով սկսաւ



Տըրք Նովիթթը Մինեսոթա Վուլվզ - Միլ. Պաքս 95-89

եղանակը, երբ իր դաշտին վրայ 90-87 արդիւնքով պարտութեան մատնեց անցեալ եղանակի Արեւելեան շրջանի ախոյեան Նիւ Ճըրսի Նէթթը: Յաղթանակ ան կապմը մարզիչի կ'էր Կէն Քարթըր, որ անցեալ եղանակին 39 մրցումի իր մասնակցութիւնը չբերաւ (Վիրաուր ըլլալով), Նէթթի դէմ տեղի ունեցած մրցումին նշանակեց 39 կէտ:

Տալաս Մալթրիքս իր կարգին յաղթանակ մը արձանագրեց, երբ 95-87 արդիւնքով յաղթանակեց Սիւն Օրլինսի Աթլետիքսը: Սիւն Օրլինսի մէջ, Հոնոլուլու երկարաժամանակ ընթացքին միայն յաջողեցաւ պարտութեան մատնել իր հիւրը՝ Աթլանթա Հոքսը՝ 88-83:

Երկրորդ մրցումը, որ յետ երկարաժամանակ ընթացքին վերջ գտաւ տեղի ունեցաւ Օրլանտօ Մէճիքի եւ Նիւ Եորք Նիքսի միջեւ: Անիկա վերջ գտաւ առաջինի յաղթանակով՝ 85-83:

Ստորեւ՝ երէկուան մրցումներուն արդիւնքները:
Եուրօ Ճէյ - Փորթ. Ք. Պէյլըրդ 99-92
Տենզըր Նակէթթ - Ս. Անթ. Սփըրդ 80-72
Պոսթըր Սթիթթ - Մայեմի Հիթ 98-75
Օրլանտօ Մէճիքի - Ն. Ե. Նիքս 85-83
Նիւ Օրլինսի - Աթլանթա Հոքս 88-83
Թորոնթօ Ռեփորթի - Ն. Ճ. Նէթթ 90-87
Ինտիանա Փէյլըրդ - Տիթթիթթ Փիթթըր 89-87
Սաթ. Քինկ - Քիլվելլետ Քաւալիըր 106-92
Տալ. Մալթրիքս - Կոլտ. Սթէյթ Ուորիորդ 95-87
Ուաշինկթըն Ուիլըրտօ - Շիքաօ Պուլ 99-74

Ստորեւ՝ երէկուան մրցումներուն արդիւնքները:

Եուրօ Ճէյ - Փորթ. Ք. Պէյլըրդ	99-92
Տենզըր Նակէթթ - Ս. Անթ. Սփըրդ	80-72
Պոսթըր Սթիթթ - Մայեմի Հիթ	98-75
Օրլանտօ Մէճիքի - Ն. Ե. Նիքս	85-83
Նիւ Օրլինսի - Աթլանթա Հոքս	88-83
Թորոնթօ Ռեփորթի - Ն. Ճ. Նէթթ	90-87
Ինտիանա Փէյլըրդ - Տիթթիթթ Փիթթըր	89-87
Սաթ. Քինկ - Քիլվելլետ Քաւալիըր	106-92
Տալ. Մալթրիքս - Կոլտ. Սթէյթ Ուորիորդ	95-87
Ուաշինկթըն Ուիլըրտօ - Շիքաօ Պուլ	99-74

ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ԲԱԺԱԿԻ ՄՐՅԱՇԱՐՔ

Ա. ԴԱՍԱԿԱՐԳԻ ԽՈՒՄԲԵՐ ԴՈՒՐՍ ՄՆԱՅԻՆ

Գերմանիոյ ֆուտբոլի բաժակի մրցաշարքի Բ. հանգրուանի մրցումները փայլուն չեղան Ա. դասակարգի կարգ մը խումբերուն համար, նկատի ունենալով որ Պորուսիա Տորթմունտ, Հանովըր-96, Այնթրախ Ֆրանքֆորթ եւ 1860 Միւնիխ դուրս մնացին մրցաշարքէն:

Անցեալ շաբաթվերջին, Պոնտրալիկայի մրցումներուն Պոխումէն 3-0 արդիւնքով պարտութեան մը կրած Պորուսիա Տորթմունտ 2-1 արդիւնքով պարտութեան մը կրած Պորուսիա Մէտշընկլատայիէն, երբ մրցումին վերջին վայրկեաններուն Եան Քոլըր փենալթիով նշանակեց յաղթանակ կապմը կոլը:

Համպուրկ իր նոր մարզիչին՝ Քլաուս Թոփմուլըրի հետ արձանագրեց իր առաջին յաղթանակը՝ 4-2, Ունթըրհախիկընի դէմ:

Մարզիչ Եոփ Հայնքի կապմը Շալքէ, փենալթիներով՝ 7-3, պարտութեան մը կրեց Ֆրայպուրկէն:

Պայէր Լեյքըրդը եղաւ մեծագոյն յաղթանակը, 5-0 արդիւնքով պարտութեան մատնելով Եոնիլըն Պերլինը: Հակառակ անոր որ

Քէօլն 3-2 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Վոլֆսպուրկը (ոչ արհեստավարձ), սակայն պաշտօնակալ ըրաւ իր մարզիչը՝ Ֆրէտհէլմ Ֆանքըլը, նկատի ունենալով որ Պոնտրալիկայի անոր արձանագրած արդիւնքները այդքան ալ փայլուն չէին:



Ֆրէտհէլմ Ֆանքըլ

Ստորեւ՝ Բ. հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները:

Այնթրախ Պրաունշտէյ - Հանովըր 96	2-0
Այնթրախ Ֆրանքֆորթ - Տուփպուրկ Իւնիոն Պերլին - Պայէր Լեյքըրդը	2-1
Ֆրայպուրկ - Շալքէ (Ֆրայպուրկ փենալթիներով՝ 7-3 յաղթանակ)	0-5
Այլըմանիա Աախըն - 1860 Միւնիխ (Այլըմանիա փենալթիներով՝ 5-4 յաղթանակ)	3-3
Ունթըրհախիկ - Համպուրկ	1-1
Պորուսիա Մէտշընկլատայի - Պորուսիա Տորթմունտ	2-4
Վոլֆսպուրկ (ոչ արհեստ.) - Քէօլն	2-1
Հանովա Ռոսթըր - Հերթա Պերլին (Հերթա փենալթիներով՝ 4-3 յաղթանակ)	2-2
Վերտըր Պրեմըն - Վոլֆսպուրկ (Պրեմըն փենալթիներով՝ 3-1 յաղթանակ)	0-1
Վալթըր Պորկհաուզըն - Շթուրկաբը 0-1	1-1
Պայէր Միւնիխ - Նիւրնբերգ (Պայէր Միւնիխ փենալթիներով՝ 7-6 յաղթանակ)	1-1

ՀԱՅՐԵՆԻ ՄԱՐԶԻԿՆԵՐԸ ԿԸ ՆԱՀԱՆՁԵՆ...

Յունաստանի մէջ տեղի ունեցող ճատրակի աշխարհի ախոյեանութեան 7րդ հանգրուանի մրցումները յաջող օր մը չեղան Հայաստանի ներկայացուցիչներուն համար, նկատի ունենալով որ անոնցմէ շատերը պարտութիւններ կրեցին:

Պարտութիւն կրողներուն շարքին էին Հայկ Թամպեան, Ռուբէն Ղաթըրճեան, Սամուէլ Տէր Սահակեան (10 տարեկանէն վար դասակարգին մէջ), Ռուպէր Յովհաննիսեան (12 տարեկանէն վար), Անի Դարբինեան (16 տարեկանէն վար) եւ Լեւոն Փապուճեան (18 տարեկանէն վար):

ԱՂԶԻԿ ՖՈՒԹՊՈԼԻՍՏՆԵՐ՝ ՏՂՈՑ ԿԱԶՄԵՐՈՒՄԻ ՄԷՋ



Լիոնկայերկ (ձախից) եւ Սվեցըր

Փերուճիայի պատասխանատուները յայտարարեցին, որ կ'ուզեն դառնալ աշխարհի առաջին արհեստավարձ կոլմըր, որ կապմը կը միացնէ աղջիկ ֆուտբոլիստ մը:

Ալոմբիսն անապահը՝ Լուչիանօ Կառլիսի, որ ներկայիս շատ մօտէն հետաքրքրուած է շուէտացիներ՝ Հաննա Լիոնկայերկով եւ Վիքթորիա Սվեցըրով: Սակայն ան մտադիր է իր կապմը միացնել միայն անոնցմէ մէկը:

Իտալիոյ ֆուտբոլի ֆեդերասիոնին մէկ պատասխանատուն այդ ուղղութեամբ անդրադառնալով քսաւ, որ ոչ մէկ օրէնք կ'արգիլէ, որ աղջիկ ֆուտբոլիստներ մաս կապմեն տղոց խումբերուն:

Սակայն ցարդ պաշտօնապէս ոչինչ կը յայտարարուի, որովհետեւ ֆեդերասիոնը կ'ուզէ լուսապէս սերտել հարցը, սխալ քայլ մը առած չըլլալու համար:

ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ԼԻԿԱՅԻ ԲԱԺԱԿԻ ՄՐՅԱՇԱՐՔ

ՓԱՐԻՉ ՍԷՆ ԺԵՐՄԷՆ ԵՒ ՄՈՆԱՔՕ ԴՈՒՐՍ ՄՆԱՅԻՆ



Տրոկպա

Ֆրանսայի ֆուտբոլի լիկայի բաժակի մրցաշարքին Դ. հանգրուանի մրցումներուն մեծագոյն անակակայր տեղօժեց Բ. դասակարգին մաս կապմը Կէօսիոն, որ մրցաշարքին դուրս ձգեց Փարիզ Սէն Ժերմէնը: Մրցումին 120 վայրկեանները վերջ գտան 1-1 արդիւնքով, ապա դիմուեցաւ փենալթիներու, որուն ընթացքին Կէօսիոն 3-2 յաղթանակ դուրս եկաւ:

Մրցումին 15րդ վայրկեանին Մանսուր Պոթապու նշանակեց դաշտին տերերուն կոլը, իսկ պրայիզի Ռէյնալտօ՝ մայրաքաղաքի կապմը կոլը (62րդ):

«Վելտրոմ»ի մէջ Մարսէյ 2-0 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Մոնպըն, շնորհիւ Լուչիօ Ֆեռնանտոյի (30րդ) եւ Տիտիէ Տրոկպայի (34րդ) նշանակած կոլերուն:

ՖԻՖԱն երկն յայտարարեց, որ բերդապահ Ֆապիէն Պարթէպի Մանչեսթըր Եունայթըտէն Մարսէյ փոխանցումը կը մերժէ:

Ստորեւ՝ Դ. հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները (Ե. հանգրուանի մրցումներուն վիճակագրութիւնը տեղի պիտի ունենայ այսօր):

Պարթիա - Թոլուզ	1-0
Լը Մանս - Խաթըր	2-1
Մոնթօ - Վալանս	3-2
Նիմ - Լիլ	1-2
Մարսէյ - Մոնպըր	2-0
Կէօսիոն - Փարիզ Սէն Ժերմէն (Կէօսիոն փենալթիներով՝ 3-2 յաղթանակ)	1-1
Մէս - Կէնկա	3-0
Ստապիօ - Նիս (Նիս փենալթիներով՝ 4-1 յաղթանակ)	2-2
Օքսէն - Ռենն	1-0
Սթրասպուրկ - Պորտօ	0-1
Լանս - Լիոն (Լանս փենալթիներով՝ 4-3 յաղթանակ)	1-1
Մոնփելիէ - Քլերմոն	0-1
Նանթ - Նանսի	3-1

**ԱՐԱՔԱԿԱՆ ԱՇԽԱՐՀԸ
ԸՆԴՎՁԱԾ՝
ՈՒԱՇԻՆԿԹԸՆԻ
ԻՍՐԱՅԷԼԱՍԷՏ
ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ Ի ՏԵՍ**

ԳԱՀԻՐԷ, 30 (ԱՅՓ). - Արաքական Լիկայի ընդհանուր քարտուղար Ամր Մուսա Գահիրեի ամերիկացի դեսպանին փոխանցեց, որ արաքական աշխարհը բարկացած ու ընդվզած է Ուաշինգթոնի հարայնամատյան կողմնակալությունից դեմ:

Մուսա դեսպանին ըսած է, որ արաքական աշխարհը կը պարմանայ Ուաշինգթոնի դիրքորոշումին համար, երբ պաղեստինեան շրջաններու իրավիճակը օրըստօրէ կը վատթարանայ եւ Ուաշինգթոն՝ անտեսելով այս իրողությունը, ի նպաստ Իսրայէլի յայտարարություններ կը կատարէ:

Դեսպանը իր կարգին Մուսայի ըսած է, թէ Ուաշինգթոն կ'աշխատի Իսրայէլի եւ պաղեստինցիներուն միջեւ բանակցությունները վերականգնելու համար, պայմանաւ սակայն որ ապահովությունը վերահաստատուի: Դեսպանը անցյալը, որ ամերիկեան հովանաւորություն ու պորակցություն վայելող խաղաղութեան ձաճմունք քարտէսին գործադրությունը, որ պաղեստինեան պետութեան հոշակումը կը նախատեսէ 2005ին, կախեալ է կազմարտ երկու կողմերուն վարուելակերպէն:

**ԵՈՒՔՈՍԻ ԲԱԺՆԵՏՈՍԱՆԵՐՈՒՄ
ՄԵԾ ՄԱՍԸ «ԳՐԱԴՈՒԱԾ»**

Ռուս դատախաչներ քարիղի Եուքոս ընկերութեան բաժնետոմսերու մտատարապէս 53 առ հարիւրը գրաւած են, ըստ ընկերութեան բանբեր Ալեքսանտր Շատրիկի:

Անոր երէկուան այդ յայտարարութեան քանի մը վայրկեան ետք Եուքոսի բաժնետոմսերը 5 առ հարիւրի անկում մը արձանագրած են: Ընդհանուր դատախաչութեան գրասենեակը աւելի ուշ հաստատած է առնուած քայլը:

Թրաք դրամատուրը, ուր վետեղուած են բաժնետոմսերը, յայտնած է, թէ գրաւման հրահանգը ըսած է, թէ բաժնետոմսերը «գործնապէս կը պատկանին Միխայիլ խոտորքովաքի», որ Եուքոսի գործադիր տնօրէնն է: Ան շարաքովեքին ձեռքակալուած էր եւ վեղծարարութեան ու տուրքերէ խոյս տալու յանցանքներով բանտարկուած:

Այսուհանդերձ, Եուքոսի բանբերը ըսած է, թէ բաժնետոմսերու գրաւումը ապօրինի է, նկատի ունենալով, որ անոնք կը պատկանին օտար երկու կառույցներու, որոնք սեփականութիւն են ներդրումներ կատարած բազմաթիւ անձերու, իսկ այս վերջիններուն մեծամասնութիւնը կապ չունի խոտորքովաքի հետ:

ՌՈՒՍԻԱՆ ՈՒԹԵՐՈՒ ԽՄԲԱԿԵՆ ՊԵՏԵ Է ԱՐՏԱՔՍԵԼ

Մինչ այդ, Փենթակոնի բարձրաստիճան խորհրդատուներէն Ռիչըրտ Փըրլ երէկ լոյս տեսած հարցազրոյցի մը մէջ ըսած է, թէ Ռուսիա «պէտք է դուրս ձգուի» ճարտարարուեստի Ռիթերո խմբակէն՝ խոտորքովաքի ձեռքակալութեան պատճառով:

«Ռիթերո խմբակի երկիրներէն ո՛չ մէկը ինք իրեն արտօնութիւն պիտի տար նման ձեռով վարուելու իր գլխաւոր գործարարներէն մէկուն հետ», ըսած է ան «Քոմերսալ» օրաթերթին:

(ԱՅՓ)

**ԻՐԱՆ ԱՅՍՕՐ ՇՕՇԱՓԵԼԻ
ՏՈՒԵԱԼՆԵՐ
ՊԵՏԵ Է ՓՈԽԱՆՅԷ ՄԱԿԻ**

ՎԻԵՆՆԱ, 30 (ԱՅՓ). - Իրան Ուրբաթ օր (այսօր) կը դիմագրաւէ միջազգային ժամկէտ մը՝ փաստելու համար, թէ գաղտնօրէն կորիզային պէնքեր չի պատրաստեր: Անիկա կրնայ ՄԱԿի կողմէ պատժամիջոցներու ենթարկուիլ, եթէ չենթարկուի:

Թէեւ Ուրբաթ օր վերջնական ոչինչ պիտի պատահի, ՄԱԿի կորիզային Ուժանիթի Միջազգային Գործակալութիւնը Իրանի կեցուածքին գծով տեղեկագիր մը գրելու պիտի սկսի: Հարցը պիտի քննարկուի Նոյեմբեր 20ին Վիեննայի մէջ, գործակալութեան կառավարիչներու մարմինին կողմէ:

Գործակալութիւնը Սեպտեմբեր 12ին ճշդած էր Հոկտեմբեր 31ի ժամկէտը:

Նժարի վրայ է այն հարցը, թէ արդե՞օք գործակալութեան կարծիքով Իրան չ'ենթարկուի կորիզային պէնքերու տարածումը արգիլող (Է.Ֆ.Փի.Թի.) համաձայնագիրին պայմաններուն: Այս պարագային հարցը պիտի փոխանցուի ՄԱԿի Ապահովութեան խորհուրդին, որ ապա կրնայ իսլամական հանրապետութեան դէմ պատժամիջոցներ հաստատել:

Ուաշինգթոնի մէջ, Սպիտակ Տան բանբեր Սքոթ Մըլլընը յայտնած է, թէ Մ. Նահանգներ կ'ակնկալեն, որ Թեհրան միջազգային իր յանձնառութիւնը կատարէ:

**ՌՈՒՍԻԱՆ ՄԷՋ ԽՕՍՔԻ
ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆԸ
ՆՈՐ ՅԱՂԹԱՆԱԿ ՄԸ
Կ ԱՐՁԱՆԱԳՐԷ**

ՄՈՍԿՈՒՍ, 30 (ԱՅՓ). - Ռուսիոյ Սահմանադրական ատենանք, երեսփոխանական ընտրություններէն շուրջ 5 շաբաթ առաջ ջնջած է ընտրաբանական մասին թղթակցութիւն կատարող լրագրողներուն վերաբերող սահմանափակումները: Որոշումը ողջունուած է՝ իբրեւ ազատ խօսքի յաղթանակ:

Ատենանք վճռած է, թէ ընտրական օրէնքին բարեփոխումները, որոնք այս Յունիսին որդեգրուած են, սահմանադրական չեն, որովհետեւ անոնք յայնածիր մեկնաբանութիւն մը կ'արտօնեն «ընտրութիւն կատարելու գաղափարին», հետեւաբար «կամայական կիրարկումներ» կրնան ըլլալ:

Բարեփոխումները կ'արգիլեն թղթակցներու «ընտրութիւն կատարել», այսինքն՝ թեկնածուներուն եւ կուսակցություններու գծով կեցուածքներ որդեգրել կամ անոնց քաղաքականութեան մասին թղթակցութիւն կատարել:

Նման մեկնաբանություններ «կրնան խօսքի ազատութեան բռնաբարումներու յանգիլ», ըսած է ատենանք:

Ռուս լրագրողներ ողջունած են որոշումը:

«Ասիկա տրամաբանութեան համար մեծ յաղթանակ մըն է», ըսած է Ռուսիոյ թղթակցներու սենտրալի քարտուղար Միքայիլ Յետոթով:

Ընտրություններուն համար ընտրաբանաբար պիտի սկսի Նոյեմբեր 7ին:

**ԻՋՁԱԹ ԻՊՐԱՇԻՄ ՏՈՒՐԻ
ԿԸ ԸԱՍԱԿԱՐԳԷ...**

Շարունակուած Ա. ԷջէԸ

ի մը: Իրաքի պանապան շրջաններու մէջ խուպարկութիւններ կը կատարուին՝ նախկին պաշտօնատարը գտնելու յոյսով:

Ամերիկեան ուժերուն գործունէութիւնը սակայն չարգելակեց ընթացող ուժերուն յարձակումները, որոնցմէ մէկը երէկ անգործածելի դարձուց հրասայլ մը, որ թիրախ դարձաւ սկանի մը: Պայթումին քիմ գացած էին ամերիկացի երկու պիւտուրներ: Միջադէպը տեղի ունեցած էր Չորեքշաբթի երեկոյեան, հիւսիսային շրջանին մէջ: 1 Մայիսին ի վեր, Իրաքի մէջ սպանուած են 117 ամերիկացի պիւտուրներ: Պատրապակական գործողություններուն սպանուած էին 114 պիւտուրներ:

Պաղատարի մէջ ոստիկանութեան բանբեր մը յայտնեց, որ ձախողութեան մատնուած է ոստիկանատան մը դէմ յարձակում մը: Իսկ Ֆալլուժայի մէջ, հրոյ ճարակ դարձաւ բեռնատար գնացք մը, որուն տնակներէն մէկուն մէջ ռումբ մը պայթած էր: Ֆալլուժա կը նկատուի միջնաբերդերէն մէկը Սատտամի հետեւորդներուն:

Անցնող օրերուն տեղի ունեցած յարձակումները, որոնք թիրախ դարձուցած էին նաեւ միջազգային մարդասիրական բազմաթիւ միութիւններու կեդրոններ, պատճառ դարձան, որ ՄԱԿ երէկ յայտարարէ, թէ ժամանակաւոր կերպով Պաղատան պիտի հեռացնէ օտար անձնակազմը: ՄԱԿի մէկ բանբերը ըսաւ, որ որոշումը կ'առնուի միայն Պաղատարի անձնակազմին:

(ԱՅՓ)

ԶԱԽԱԽՔ

Հ. Յ. Դ. ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՀԱՅ ԳՈՍԷՐ ԻՄԱՐԻՆԸ

**ԼՈՒՍԱՆԿԱՐՁԱԿԱՆ
ՅՈՒՑԱՀԱՆԴԵՍ
Լուսանկարիչ՝ ՀՐԼՅՐ ԲԱԶԻ**

Բացում՝ երկուշաբթի, 3 Նոյեմբեր 2003.
Երեկոյեան ժամը 8:00-ից
Լեռն եւ Մոֆիա Յակոբեան Ազգային Գոլէճ

Ծածոք: Սուգահանդէսը պիտի շարունակուի
Երեքշաբթի ժամը՝ 10:00 - 21:00
Չորեքշաբթի ժամը՝ 10:00 - 14:00

ԺՈՂՈՎՐԴԱՅԻՆ ՀԱԽԱՔ

Բանայտու՝ ԸՅԼ. Հայկազուն Ալվրցեան

Գեղարուեստական Յայտագիր

Երեքշաբթի, 1 Նոյեմբեր 2003
Երեկոյեան ժամը 8:00-ից
Մակր Տէր Ինթերնալ Բառերասարահ

ՍԵՆՏԵՐԱԿԱՆ ՀԱԽԱՔ

Չորեքշաբթի, 3 Նոյեմբեր 2003
առաւօտեան ժամը 11:00-ից
Սակր Տէր Ինթերնալ Բառերասարահ

ԺՈՂՈՎՐԴԱՅԻՆ ՀԱԽԱՔ ԵՒ
ՅՈՒՑԱՀԱՆԴԵՍ ԱՅՆ ԶԱԽԱՔ

Չորեքշաբթի, 5 Նոյեմբեր 2003.
Երեկոյեան ժամը 7:00-ից
«Գ. Կիւլպեկեան» սրահ

ՆԱԿԱՐԶԱԿԱՆ ՅՈՒՑԱՀԱՆԴԵՍ

Հինգշաբթի, 6 Նոյեմբեր 2003
Երեկոյեան ժամը 7:00-ից
Ազատամարտ Ակումբ. Էջրեֆիէ

ՈՒՍՈՆՈՂԱԿԱՆ ՀԱԽԱՔ

Ուրբաթ, 7 Նոյեմբեր 2003.
Կէսօրուան ժամը 12:00-ից.
Կազմակերպութեամբ՝
Հայկազնեան Համալսարանի «Heritage Club»-ի
Հայկազնեան Համալսարանի սրահ

ՆԱԿԱՐԶԱԿԱՆ ՅՈՒՑԱՀԱՆԴԵՍ

Շաբաթ, 8 Եւ Գիրակի 9 Նոյեմբեր 2003
ժամը 10:00-21:00
Ազգային - ՀԻՔՈՒՐ Ինքնաշարժակազմ
Համալիր. ԱՅՐԻԿԱՍ

**ՇԱՐՈՆ ԽԻՍՏ ԶԱՐԾԱՔՆՆՈՒԹԵԱՆ
ԵՆԹԱՐԿՈՒԹԵԱՄ
ՈՍՏԻԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԿՈՂՄԷ**

ԵՐՈՒՍՈՂԷՄ, 30 (ԱՅՓ). - Իսրայէլի վարչապետ Արիէլ Շարոն <Ինգլաբերդի օր խիստ հարցաքննութեան մը ենթարկուեցաւ ոստիկանութեան կողմէ փտածութեան ու կաշառակերութեան գայթակղութեան մը համար, որուն առնչակից են անոր երկու պաւակները:

Ոստիկան հետաքննիչները Շարոնի ուղղեցին հարցումներու տարաքի մը՝ իմանալու համար բոլոր մանրամասնութիւնները հարաւային ափրիկեցի գործարարէ ստացուած 1,5 միլիոն տոյար փոխատուութեան համար: Գումարը օգտագործուած էր վերադարձնելու համար ապօրինի նկատուած նուիրատուութիւններ, որոնք կատարուած էին Լիբնոսի ղեկավարութեան ընտրաբանին: Ոստիկանութիւնը կ'ուզէ գիտնալ, թէ ի՞նչ պայմաններով կատարուած է փոխատուութիւնը եւ Շարոն ինչպէ՞ս ստացած է պայման: Ըստ կարգ մը աղբիւրներուն, Շարոնի տղան՝ Օմրի, կատարած է փոխատուութեան բանակցությունները Շարոնի «ընկերը» նկատուող ափրիկեցի գործարար Սիրիլ Բըրնի հետ:

**ՃՈՐՃ ՌՈՊԸՐԹՍԸՆ ԱԻԱՐՏԵՑ
ՀՐԱԺԵՇՏԻ ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆԸ
ՌՈՒՍԻԱ**



ՄՈՍԿՈՒՍ, 30 (ԱՅՓ). - ՕԹԱՆԻ ընդհանուր քարտուղար Ճորճ Ռոպըրթսըն <Ինգլաբերդի օր աւարտած է Ռուսիա հրաժեշտի իր այցելութիւնը՝ ողջունելով նախկին Պաղ Պատերապմի թշնամիներուն միջեւ յարաբերութեանց «յեղաշրջող» բարելաւումը:

Ռոպըրթսըն, որ այս տարեվերջին կը հրաժարի իր պաշտօնէն, նախագահ Վլադիմիր Փութինի հետ տեսակցութեան մը ետք ըսած է, որ ՕԹԱՆ եւ Ռուսիա այժմ հանդարտօրէն կը կերտեն իրենց միջեւ յարաբերությունները՝ հիմնուած երկու կողմերուն սեփական շահերուն վրայ:

Երկու ղեկավարները խոստովանած են, որ տակաւին կարգ մը տարակարծություններ պէտք է լուծուին: Ռոպըրթսըն ղիտել տուած է, որ պաշտպանութեան նախարար Սերգեյ Իվանովի կողմէ ՕԹԱՆի դէմ վերջին սպանալիքները ցուցանիչ են, թէ երկու կողմերուն միջեւ «թիրմացություններ» կան:

Նախարարը այս ամսուան սկիզբը պոնուացուցած էր, թէ Ռուսիա կորիզային պէնքերու գծով իր կեցուածքը պիտի վերագնահատէ, եթէ ՕԹԱՆ շարունակէ պիւտուրական դաշինք մը ըլլալ՝ «յարձակողական» բնոյթի վարդապետութեամբ:

Իր կարգին Փութին ըսած է, թէ Ռոպըրթսըն պաշտօնավարութեան ընթացքին երկու կողմերուն միջեւ հարցերուն մեծամասնութիւնը լուծուած է:

«Մենք մեկ աւելի ու աւելի գործակիցներ կը պահանջէք: Իրարու պէտք ունինք», յայտնած է ան, ղիտել տալով, որ յարաբերութեանց մէջ «որակային փոփոխություններ» արձանագրուած է:

Ռոպըրթսըն հրաժեշտի շրջապատյալ մը ձեռնարկած է 40 երկիրներ, որոնց հետ ՕԹԱՆ կը գործակցի:

Յունուար 1, 2004ին պայման պիտի փոխարինէ Հոլանտայի արտաքին գործոց նախարար Նաափ Տը Հուի Ծիֆըր:

ԻՍՐԱՅԷԼԵԱՆ ԲԱՆԱԿԻՆ ...

Շարունակուած Ա. ԷջէԸ

**ԽԱՂԱՂՈՒԹԵԱՆ ՃԱՍՐՈՒ ԶԱՐՏԵՍԸ
ԼԱՒԱԳՈՆ ԼՈՒԹՈՒՄԸ Կ'ԱՌԱՋԱՐԿԷ**

Իսրայէլի ընդդիմադիր Աշխատարկական Կուսակցութեան ղեկավարին Շիմոն Փերէս ըսաւ, որ միջազգային օրակցութեան արժանացած խաղաղութեան ճամբու քարտէսը լուսագոյն ճամբան կը գծէ Միջին Արեւելքի խաղաղութեան հասնելու համար: Փերէս, որ կը խօսէր Ֆրանսայի նախագահ ժաք Շիրաքի հետ տեսակցութեան մը աւարտին, անցյալը, որ յաւելեալ ճիգ պէտք է տարուի յառաջիակազմի մէջ դնելու համար քարտէսը եւ ոչ թէ յաւելեալ ճիգ ի գործ դնել նոր «քարտէս»ի մը մշակման համար: Փերէս կ'ակնարկէր իսրայէլացի ու պաղեստինցի չափաւորական պաշտօնատարներու կողմէ առաջարկուած ժընեի նախաձեռնութեան: Փերէս շեշտեց, որ ժընեի ծրագիրին դէմ չէ, սակայն միջազգային քառակողմ հովանաւորած քարտէսը աւելի շօշափելի լոյս կը ներշնչէ խաղաղութեան: Ան անցյալը, որ ինչու այլ ծրագիրներու մասին մտածել, երբ գոյութիւն ունի ծրագիր մը, որուն գծով համաձայնութիւն տուած են պաղեստինցիներն ու իսրայէլացիք: